



# 熱烈恭賀 中國國際貿易中心 舉行盛大落成開業典禮誌慶

(中國北京建國門外大街一號)

## 圖鴻共展 貿易促進 大發展

彭雲鵬  
印尼巴里多太平洋集團  
(Barito Pacific Group)

### INDONESIA

- P.T. Barito Pacific Timber Group
- P.T. Griya Idola Real Estate
- P.T. Mukti Lestari Kencana (Agro Business Group)
- P.T. Andromeda Bank
- P.T. Tanjungenim Lestari Pulp & Paper
- P.T. Chandra Asri Petrochemical (Olefin Centre)
- P.T. Tri Polyta Indonesia (Polypropylene Plant)
- P.T. Naga Manis Sugar Plantation
- P.T. Enim Musi Lestari Resforestration

### SINGAPORE

Sentosa Beach Resort Pte Ltd (Rasa Sentosa Hotel)

### HONG KONG

NAGA PACIFIC (H.K.) LTD.

# 大 公 報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督

號二十九百一十一萬三第

號二四三第詩尼軒港香:址地

七至一八一七五七五:機總話電

四〇一五四三八:真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72869 HKT KP HX

元貳售零 張大九紙出日今

印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

- 聯合國秘書長昨赴安曼 駁旋海灣危機 二版
- 李鵬表示中國對海灣局勢焦慮 二版
- 約旦向伊拉克實施制裁 三版
- 女按摩師被傳頭猛擊命案街頭 十二版

同敬賀



# 機危灣海商長外克拉伊與將 曼安赴昨長書秘國聯 獲收有行此他盼什布

【路透社紐約二十九日電】聯合國秘書長布特格維克昨日表示，他已收到伊拉克外長薩達姆·侯賽因的信件，信中要求伊拉克撤出科威特。布特格維克表示，他對此感到欣慰，並希望伊拉克能採取進一步行動，以解決危機。

## 李鵬會見櫻內義雄時表示 中國支持聯合國斡旋 促防海灣事態惡化

【中央社北京二十九日電】中國總理李鵬昨日會見日本首相櫻內義雄時表示，中國支持聯合國在解決海灣危機中發揮斡旋作用，並呼籲各方保持冷靜，防止事態惡化。李鵬表示，中國將繼續與國際社會合作，共同維護地區的和平與穩定。

# 曼安赴昨長書秘國聯 獲收有行此他盼什布

【路透社紐約二十九日電】聯合國秘書長布特格維克昨日表示，他已收到伊拉克外長薩達姆·侯賽因的信件，信中要求伊拉克撤出科威特。布特格維克表示，他對此感到欣慰，並希望伊拉克能採取進一步行動，以解決危機。

## 李鵬會見櫻內義雄時表示 中國支持聯合國斡旋 促防海灣事態惡化

【中央社北京二十九日電】中國總理李鵬昨日會見日本首相櫻內義雄時表示，中國支持聯合國在解決海灣危機中發揮斡旋作用，並呼籲各方保持冷靜，防止事態惡化。李鵬表示，中國將繼續與國際社會合作，共同維護地區的和平與穩定。

# 日本前首相 首次訪中國 金丸信昨赴北京訪問 將晤江澤民李鵬海部部長鄧小平

【中央社東京二十九日電】日本前首相金丸信昨日抵達北京，展開為期三天的訪問。金丸信表示，此次訪問旨在加強中日兩國之間的友好關係，並與中國領導人就當前國際形勢交換意見。

## 金丸信昨赴北京訪問 將晤江澤民李鵬海部部長鄧小平

【中央社東京二十九日電】日本前首相金丸信昨日抵達北京，展開為期三天的訪問。金丸信表示，此次訪問旨在加強中日兩國之間的友好關係，並與中國領導人就當前國際形勢交換意見。

# 歐佩克批准超額產油 將按需求提高產量維護市場穩定 伊將持異議要求西方動用備用後行實施

【路透社維也納二十九日電】歐佩克會議昨日批准超額產油計劃，以滿足全球能源需求並維護市場穩定。然而，伊拉克對此表示異議，認為西方國家不應動用備用產油計劃。

## 歐佩克批准超額產油 將按需求提高產量維護市場穩定

【路透社維也納二十九日電】歐佩克會議昨日批准超額產油計劃，以滿足全球能源需求並維護市場穩定。然而，伊拉克對此表示異議，認為西方國家不應動用備用產油計劃。



長院總本日見會海灣中京北在聯聯總務院日九十二  
(社華新)

# 平潭居民責台當局 遣返方法慘無人道 促快安返台在仍被扣的親人

【本報特約記者報導】平潭居民對台當局遣返大陸親人的方法表示強烈不滿，認為其手段殘忍，缺乏人道關懷。居民呼籲台當局儘快改善遣返程序，並確保被扣親人的安全。

## 平潭居民責台當局 遣返方法慘無人道

【本報特約記者報導】平潭居民對台當局遣返大陸親人的方法表示強烈不滿，認為其手段殘忍，缺乏人道關懷。居民呼籲台當局儘快改善遣返程序，並確保被扣親人的安全。

# 經濟特區發展上新台阶 試驗過程尚未結束 試驗過程尚未結束

【本報記者林寧報導】經濟特區的發展已進入新階段，各項試驗工作仍在進行中。政府表示，將繼續加大對經濟特區的支持力度，推動其高質量發展。

## 經濟特區發展上新台阶 試驗過程尚未結束

【本報記者林寧報導】經濟特區的發展已進入新階段，各項試驗工作仍在進行中。政府表示，將繼續加大對經濟特區的支持力度，推動其高質量發展。

# 美國支持 布特格維克 表示什布

【法新社華盛頓二十九日電】美國政府昨日表示，將全力支持聯合國秘書長布特格維克在解決海灣危機中發揮的作用。美國呼籲各方尊重國際法，共同維護地區的和平與穩定。

## 美國支持 布特格維克 表示什布

【法新社華盛頓二十九日電】美國政府昨日表示，將全力支持聯合國秘書長布特格維克在解決海灣危機中發揮的作用。美國呼籲各方尊重國際法，共同維護地區的和平與穩定。

# 聯合國秘書長的艱巨任務

【本報訊】聯合國秘書長布特格維克在解決海灣危機中面臨著巨大的挑戰和艱巨的任務。他需要與各方進行廣泛的溝通和協調，以達成共識並推動危機的解決。

# 李登輝昨天邀元老派 交換「統一」意見

【本報訊】李登輝昨日邀請了多位元老派人士，就「統一」問題交換意見。李登輝表示，他將認真聽取各方意見，並根據實際情況作出決策。

## 李登輝昨天邀元老派 交換「統一」意見

【本報訊】李登輝昨日邀請了多位元老派人士，就「統一」問題交換意見。李登輝表示，他將認真聽取各方意見，並根據實際情況作出決策。

# 北京天利酒店 提供法律諮詢服務

【本報訊】北京天利酒店近日開始提供法律諮詢服務，為廣大市民提供便捷的法律援助。酒店表示，將繼續加強與法律機構的合作，提高服務質量。

## 北京天利酒店 提供法律諮詢服務

【本報訊】北京天利酒店近日開始提供法律諮詢服務，為廣大市民提供便捷的法律援助。酒店表示，將繼續加強與法律機構的合作，提高服務質量。

# 東南部縣市損失重

【本報訊】東南部地區近日遭受嚴重災害，多個縣市損失慘重。當地政府已啟動緊急救援程序，並呼籲社會各界提供援助。

## 東南部縣市損失重

【本報訊】東南部地區近日遭受嚴重災害，多個縣市損失慘重。當地政府已啟動緊急救援程序，並呼籲社會各界提供援助。

行情 1990年8月29日

項目	收盤	上日收市
香港	3635	3635
倫敦	382.00	382.00
紐約	384.80	384.80
東京	384.80	384.80
新加坡	384.80	384.80
馬尼拉	384.80	384.80
曼谷	384.80	384.80
雅加達	384.80	384.80
泗水	384.80	384.80
三寶壟	384.80	384.80
巨港	384.80	384.80
棉蘭	384.80	384.80
望加錫	384.80	384.80
馬辰	384.80	384.80
坤甸	384.80	384.80
安汶	384.80	384.80
邦加	384.80	384.80
納土納	384.80	384.80
帝力	384.80	384.80
馬尼拉	384.80	384.80
曼谷	384.80	384.80
雅加達	384.80	384.80
泗水	384.80	384.80
三寶壟	384.80	384.80
巨港	384.80	384.80
棉蘭	384.80	384.80
望加錫	384.80	384.80
馬辰	384.80	384.80
坤甸	384.80	384.80
安汶	384.80	384.80
邦加	384.80	384.80
納土納	384.80	384.80
帝力	384.80	384.80



### 動行助援佈宣日 灣海赴隊療醫派

援經供提其耳土及埃及約向  
色角事軍何任擔承與參不構

【本報訊】日本外務省發言人今日表示，日本政府已決定向波斯灣地區派遣醫療援助隊，以協助當地受傷的伊拉克和科威特軍隊。這項援助行動是根據聯合國秘書長的要求而展開的。日本政府表示，派遣的醫療隊將由日本赤十字會負責，並將在波斯灣地區設立醫療站，為受傷的伊拉克和科威特軍隊提供醫療服務。日本政府強調，這項援助行動是純粹人道主義的，不涉及任何政治目的。

### 約日已知會伊拉克 決定實施貿易禁運

黎巴嫩基督徒商人鑽空檔運糧巴格達  
地中海港口形成供應網陸空迂迴偷運

【本報訊】美國政府今日正式通知伊拉克，美國將對伊拉克實施全面的貿易禁運。這項禁運措施是根據聯合國安全理事會的決議而實施的。美國政府表示，這項禁運措施將包括禁止向伊拉克出口所有軍火、技術設備、奢侈品以及高技術含量的工業產品。同時，美國也將禁止從伊拉克進口石油。美國政府強調，這項禁運措施是為了迫使伊拉克撤出科威特，恢復科威特的主權。然而，一些黎巴嫩基督徒商人利用地中海港口和陸空運輸通道，將糧食和物資偷運到伊拉克，以支持伊拉克的戰爭。

### 歐佩克批准超額產油 將按需求提高產量維護市場穩定

伊持異議要求西方動用儲備後始行實施

【本報訊】歐佩克（OPEC）今日批准了一項新的產油政策，允許成員國根據市場需求提高產量，以維護石油市場的穩定。這項政策是歐佩克在經歷了長時間的產油限制後，為了應對國際市場上日益增長的石油需求而採取的。歐佩克表示，這項政策將允許成員國根據市場需求靈活調整產量，以確保石油市場的供應充足。然而，伊拉克對此表示異議，認為這項政策將損害其利益，並要求西方動用石油儲備後再行實施。

### 伊提出放男質條件 美須允放棄軍事攻擊

伊駐美大使提出 西方婦孺仍未釋放

【本報訊】伊拉克駐美大使今日向美國政府提出了一項條件，要求美國必須放棄對伊拉克的軍事攻擊，並釋放被扣押的伊拉克人質，才能考慮放還美國質子。大使表示，伊拉克政府已經準備好與美國進行談判，但前提是美國必須停止軍事行動。此外，大使還要求美國釋放被扣押的西方婦孺，並確保其安全。美國政府對此表示遺憾，並表示將繼續與伊拉克進行談判，但前提是伊拉克必須先釋放人質。

### 伊傳提秘密建議 以撤軍換美讓步

謀求解除制裁及取得一油田

【本報訊】據悉，伊拉克政府內部存在一項秘密建議，即伊拉克願意撤出科威特，以換取美國解除對伊拉克的制裁，並讓伊拉克獲得一個油田。這項建議是在伊拉克政府內部進行討論的，目前尚未有最終決定。然而，這項建議引起了國際社會的廣泛關注。一些分析人士認為，這項建議可能是伊拉克政府為了結束戰爭而採取的一種策略。但也有人認為，這項建議並不可靠，因為伊拉克政府可能會在撤出科威特後，繼續尋求恢復其在波斯灣地區的勢力。

### 美一軍機 在波斯灣墜毀

美軍發言人表示，一架美國軍用飛機今日在波斯灣地區墜毀。據悉，這架飛機是在執行任務時發生意外的。美軍發言人表示，飛機上的機組人員已經獲救，並正在接受調查。目前尚不清楚飛機墜毀的原因。



### 伊提出放男質條件 美須允放棄軍事攻擊

伊駐美大使提出 西方婦孺仍未釋放

【本報訊】伊拉克駐美大使今日向美國政府提出了一項條件，要求美國必須放棄對伊拉克的軍事攻擊，並釋放被扣押的伊拉克人質，才能考慮放還美國質子。大使表示，伊拉克政府已經準備好與美國進行談判，但前提是美國必須停止軍事行動。此外，大使還要求美國釋放被扣押的西方婦孺，並確保其安全。美國政府對此表示遺憾，並表示將繼續與伊拉克進行談判，但前提是伊拉克必須先釋放人質。

### 油價跌一美元 英美股市皮金價升三元

【本報訊】今日國際油價大幅下跌，每桶原油價格下跌了一美元。同時，英美股市表現強勁，道瓊斯工業平均指數上升了三百點。此外，金價也大幅上升，每盎司上升了三美元。分析人士認為，油價下跌可能是由於市場上對伊拉克撤出科威特的預期所致。而股市上升則可能是由於投資者對美國經濟前景看好。

### 美國人的「中東」在變化

本報駐美記者 姜國元

在波斯灣戰爭爆發之前，美國人的「中東」概念是模糊的。他們只知道中東是一個充滿戰爭和暴力的地區。然而，隨著戰爭的爆發，美國人的「中東」概念正在發生變化。他們開始關注中東地區的政治局勢，並開始思考美國在中東的利益。一些分析人士認為，美國人的「中東」概念正在從一個模糊的概念變成一個具體的現實。他們開始意識到，中東地區的局勢將對美國的國際地位產生深遠的影響。

### 阿拉伯聯盟部長會議 今在開羅商海灣危機

【本報訊】阿拉伯聯盟部長會議今日在開羅舉行，討論波斯灣危機。會議上，阿拉伯國家代表們就如何應對伊拉克撤出科威特問題交換了意見。一些國家表示，他們支持伊拉克撤出科威特，並要求美國採取行動。而另一些國家則表示，他們反對伊拉克撤出科威特，並要求美國停止對伊拉克的制裁。會議最終未能達成一致意見，將於明日繼續舉行。

### 議員遭武裝民兵射殺 亞美尼亞進軍緊急狀態

【本報訊】亞美尼亞今日發生一起槍擊事件，一名國會議員在街頭被武裝民兵射殺。這起事件引起了亞美尼亞國內的震動。亞美尼亞政府隨即宣佈進入緊急狀態，並加強了對首都的戒嚴。分析人士認為，這起事件可能是亞美尼亞國內政治鬥爭的體現。亞美尼亞政府表示，他們將對這起事件進行徹底調查，並嚴厲追究責任。

### 鑒於無法生活和工作 我駐科使館人員返國

外交部發言人稱中國立場無任何改變  
最後一批中國人員昨從科返抵北京

【本報訊】外交部發言人今日表示，鑑於在科索沃地區無法正常生活和工作，我駐科索沃使館人員已返回國內。發言人強調，中國在科索沃問題上的立場沒有發生任何改變，中國將繼續支持聯合國在科索沃的維和行動。最後一批中國人員已於昨日從科索沃返回北京。發言人表示，中國將繼續關注科索沃局勢的發展，並與國際社會保持溝通。

### 歐共體將正式宣佈 限制伊外交活動

【本報訊】歐洲共同體今日正式宣佈，將限制伊拉克的外交活動。這項措施是歐共體對伊拉克實施制裁的一部分。歐共體表示，這項措施將包括禁止伊拉克官員訪問歐共體成員國，並禁止在歐共體成員國境內舉行伊拉克的官方活動。歐共體強調，這項措施是為了對伊拉克施壓，促使其撤出科威特。

### 限制伊外交活動

【本報訊】歐洲共同體今日正式宣佈，將限制伊拉克的外交活動。這項措施是歐共體對伊拉克實施制裁的一部分。歐共體表示，這項措施將包括禁止伊拉克官員訪問歐共體成員國，並禁止在歐共體成員國境內舉行伊拉克的官方活動。歐共體強調，這項措施是為了對伊拉克施壓，促使其撤出科威特。

### 阿拉伯聯盟部長會議 今在開羅商海灣危機

【本報訊】阿拉伯聯盟部長會議今日在開羅舉行，討論波斯灣危機。會議上，阿拉伯國家代表們就如何應對伊拉克撤出科威特問題交換了意見。一些國家表示，他們支持伊拉克撤出科威特，並要求美國採取行動。而另一些國家則表示，他們反對伊拉克撤出科威特，並要求美國停止對伊拉克的制裁。會議最終未能達成一致意見，將於明日繼續舉行。

### 阿拉伯聯盟部長會議 今在開羅商海灣危機

【本報訊】阿拉伯聯盟部長會議今日在開羅舉行，討論波斯灣危機。會議上，阿拉伯國家代表們就如何應對伊拉克撤出科威特問題交換了意見。一些國家表示，他們支持伊拉克撤出科威特，並要求美國採取行動。而另一些國家則表示，他們反對伊拉克撤出科威特，並要求美國停止對伊拉克的制裁。會議最終未能達成一致意見，將於明日繼續舉行。

### 阿拉伯聯盟部長會議 今在開羅商海灣危機

【本報訊】阿拉伯聯盟部長會議今日在開羅舉行，討論波斯灣危機。會議上，阿拉伯國家代表們就如何應對伊拉克撤出科威特問題交換了意見。一些國家表示，他們支持伊拉克撤出科威特，並要求美國採取行動。而另一些國家則表示，他們反對伊拉克撤出科威特，並要求美國停止對伊拉克的制裁。會議最終未能達成一致意見，將於明日繼續舉行。

### 祝賀 一九九〇年人棉、紗布、麻紗布、呢絨洽談會開幕

### 國產呢絨經銷商

五洲呢絨有限公司  
香港德輔道中118號地下  
電話：3431078  
TELEX: 77366 WUCHU HX  
FAX: (852) 8541084

信發呢絨有限公司  
九龍彌敦道82-84號地下  
電話：3819780 3805325-8 (4線)  
TELEX: 52772 SFCTCL HX  
FAX: (852) 3871742

國聯呢絨有限公司  
九龍彌敦道118號地下  
電話：3804713  
CABLE: GRANDFAB  
FAX: (852) 3875806

國華呢絨有限公司  
九龍彌敦道118號地下  
電話：3801213 3812920  
TELEX: KWPIECE  
FAX: (852) 3872430

華欣有限公司  
九龍彌敦道118號地下  
電話：5453700 5430005  
TELEX: 73146 ALPS HX  
FAX: (852) 8540881

清津貿易有限公司  
九龍彌敦道118號地下  
電話：7800277  
TELEX: 52667 TEXFO HX  
FAX: (852) 7795548

大豐呢絨有限公司  
九龍彌敦道118號地下  
電話：5411881  
TELEX: 66230 TFWL HX  
FAX: (852) 3434538

永豐(1972)有限公司  
香港文咸東街一號二樓  
電話：5431952  
TELEX: 60076 YFIEL HX  
FAX: (852) 8541825

華新呢絨有限公司  
香港文咸東街89-93號六樓  
B、C座  
電話：5431328  
TELEX: 84076 HWSN HX  
FAX: (852) 8541808

祥泰公司  
九龍彌敦道118號地下及二樓  
電話：7808215  
TELEX: 57347 ILSIN HX  
FAX: (852) 7821970

國興呢絨有限公司  
香港德輔道中49-51號  
電話：5441973  
TELEX: 66379 GUTEX HX  
FAX: (852) 8541175

華山行有限公司  
香港德輔道中118號地下  
電話：7808215  
TELEX: 89037 HOSAN HX  
FAX: (852) 8152591

進發足頭有限公司  
九龍彌敦道118號地下  
電話：7808215  
TELEX: 52875 SUNFO HX  
FAX: (852) 7880548

中和貿易公司  
香港德輔道中118號地下  
電話：5431137  
FAX: (852) 8546067

同敬賀

### 議員遭武裝民兵射殺 亞美尼亞進軍緊急狀態

【本報訊】亞美尼亞今日發生一起槍擊事件，一名國會議員在街頭被武裝民兵射殺。這起事件引起了亞美尼亞國內的震動。亞美尼亞政府隨即宣佈進入緊急狀態，並加強了對首都的戒嚴。分析人士認為，這起事件可能是亞美尼亞國內政治鬥爭的體現。亞美尼亞政府表示，他們將對這起事件進行徹底調查，並嚴厲追究責任。

### 阿拉伯聯盟部長會議 今在開羅商海灣危機

【本報訊】阿拉伯聯盟部長會議今日在開羅舉行，討論波斯灣危機。會議上，阿拉伯國家代表們就如何應對伊拉克撤出科威特問題交換了意見。一些國家表示，他們支持伊拉克撤出科威特，並要求美國採取行動。而另一些國家則表示，他們反對伊拉克撤出科威特，並要求美國停止對伊拉克的制裁。會議最終未能達成一致意見，將於明日繼續舉行。

### 國際最新匯市股市金市行情

1990年8月29日

項目	單位	最新行情	前日行情
香港	港幣	7.7110	7.7110
倫敦	英鎊	1.5500	1.5585
紐約	美元	143.30	143.85
巴黎	法郎	1.9435	1.9465
東京	日圓	1.2800	1.2855
新加坡	新幣	0.8315	0.8325
馬尼拉	比索	1.1370	1.1375

金市行情：每盎司 384.75  
銀市行情：每盎司 16.85

### 東南亞晚間股市行情

1990年8月29日

項目	單位	最新行情	前日行情
香港	港幣	7.7110	7.7110
倫敦	英鎊	1.5500	1.5585
紐約	美元	143.30	143.85
巴黎	法郎	1.9435	1.9465
東京	日圓	1.2800	1.2855
新加坡	新幣	0.8315	0.8325
馬尼拉	比索	1.1370	1.1375

金市行情：每盎司 384.75  
銀市行情：每盎司 16.85







八十年以來的第三次

# 大陸化肥出現積壓

初局

據「經濟參考」報道：最近中國化肥工業由八十年代初期的第三次經濟危機，是在近三十年間發展起來的。對國民經濟的發展，尤其對農業的發展起了強大作用。

前二十年，化肥出現了虧損經營的局面。到六月底，全國商業部門庫存一萬六萬噸，比去年同期增加百分之八十一。化肥工業經營的強弱和工部制算，目前商業和生產企業用戶權限的分配，相當國內三個多月的產量。特別值得注意的是，當前正值農業用戶旺季，而化肥相當國內三個月不減少化肥權限的數量，地底和企業，在不斷增加和擴大。

據調查，造成目前中國化肥大量積壓的主要原因有：

天津反索賄反貪污  
七個月立案七百宗

就更多了。

商業「蓄水池」

一鑄以打蠟素稱。為重點的反貪污、肅路犯罪惡頭門事正在天津市檢察院透露。據該院市長嚴厲，以懲治。

的作用未能充分發揮。化賄實行專橫以來，由於政策不配套，不能及時吸收資金，親及時收斂化賄企業生產的化賄，難以真正起到「蓄水池」作用。

一鑄以打蠟素稱。為重點的反貪污、肅路犯罪惡頭門事正在天津市檢察院透露。據該院市長嚴厲，以懲治。

十六件。一些人利用職務之便和行業特點，強行索取賄賂，民衆反映十分強烈，要求採取強力措施，以懲治。

為此，中共天津市委決定，八、九、十三個月在全市動員，至七月，全市檢察院

受賄過多名有貪污入到檢察機關自

特  
大  
滴

泉州德

榮獲國

特大滴水瓷觀音

泉州德化研製成  
榮獲國家珍品金杯獎

**英楊家亞捐作力**  
麥鳳凰雕塑鋼鑄主面寬與齊等。從側面看，一隻栩栩如生的瑞鳥振翅欲飛。鳳身以五片羽織組合，用不銹鋼材料製成；底座是兩層黑晶花崗岩。

風軍亞漢宵




製作到安裝僅一個多月，他感謝東岸有關人士給予他許多幫助。

迄今已有九十三  
等院校和科研單  
位了九十五名博

路逐步向郊外擴展，每年可容納國內蘇州的園林很多，全人次。

遊人進入一個詩的小島景區，有寒

院、漁港小園、汪

武裏

表

寒山寺景區在蘇州。詩人張繼的《楓橋夜泊》：

詩馳名中外，一

街小巷的個體酒  
幾乎成了青年人

朱成開石新

點  
每年除夕之夜  
紹了國際旅遊人  
共接待了近二百萬

角落裡，咖啡一

本報記者 高肖

「的日  
本等遊  
場地就顯得小了  
、拙政園三個熱點  
不逛蘇州園林、

景觀托，形成恰似  
、古鎮、古街、古

幽雅的境界。目前  
樂的宮苑，死後  
曾到此登山攬勝。


一個獨具風貌的遊覽勝地。水陸城門盤門，宋代

一個記載楓橋史跡的江村橋，其中

的陳列館和優美雄壯的景觀，以水見長，取勝。

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

100

 **鐵拐李牌醫用不粘紗布**

榮獲第36屆世界發明博覽會金質獎和比利時科技部長特別獎

醫用不粘紗布是普通脫脂紗布的更新換代產品，是目前廣泛適用於燒傷、燙傷、挫傷、創傷、手術刀口等各種傷口創面最理想的醫用敷料。它引流性好、透氣性佳、吸滲液能力強，其最大特點是易揭不粘，患者換藥時無疼痛感，感染機會少，傷口創面癒合快。該產品經北京協和醫院、醫科大學醫院等幾十家醫療單位8000多例臨床應用，有效率達98%以上。產品包裝規格使用國際通用標準，已過消毒，使用方便。歡迎廣大客商聯繫訂貨。

【我廠生產「太古油」（廣化區蘇油），價格優惠，欲購從速】

**中國甘肅武威製藥廠出品**

郵政：733000 電話：2408 電報：5552

地址：中國甘肅武威市西關北路益民巷一號

**廣東省第二工人醫院結石治療中心**

**肝、膽、腎結石治療的新進展**

三年來，我院應用ESWL（體外震波）碎石，已治愈腎、輸尿管、膽囊結石病人5540例。今年初又引進一台新型的膽道結石震波碎石機，成功地治愈580多例肝、膽道結石患者，碎石過程僅需30分鐘，既無痛苦，又安全，對內臟無損害，是免除手術的最好方法，總費用約港幣3000元。

**食宿方便，陪人亦可安排食宿。**

地址：廣州市新洲潭井廣東省第二工人醫院 電話：201391  
來院辦法：廣州火車站乘253路專線車可直達新洲。自備車經新洲渡口或  
魚珠渡口均可直達本院。

# BDT煙草解毒濾嘴

## 徵求港澳海外經銷商

廣州市石崗煙草解毒濾嘴廠生產的“BDT煙草解毒濾嘴”，係採用法籍醫學博士裴廷說先生發明的專利成果——“BDT解毒劑”為主要原料研製而成。這種“BDT解毒劑”能歸化、中和煙草中尼古丁酸、焦油吡咯烷及一氧化碳等毒害，該發明在法國巴黎大學科學系進行了光譜測定、微量分析以及不透明度的測定，都証明其著著功效，發明者因而獲得了專利權和公益證書。在法國和比利時，曾對重煙癮者進行了臨床試驗，僅一個月的期間，受試驗者因多年吸煙而招致的疾病都得到不同程度的消除和減輕。

廠廠採用“BDT”藥物，置於特製塑料煙嘴濾心內，製成煙草解毒濾嘴，經廣東省環境衛生監測站和職業病防治研究院進行各種煙類及動物試驗，證實其對煙草中致癌物質“多環芳烴”淨化效果為百分之七十四——百分之八十八；“芳香烴”淨化效果為百分之七十一——百分之九十二；對能引起肺氣管疾病的“碳8以上物質”，淨化效果為百分之八十一——百分之九十六；對煙焦油淨化效果為百分之五十以上等等。而且，本產品無毒、無味、無刺激，不影響香煙的醇度。本產品選經廣州市產品質量監督檢驗所鑒定符合質量衛生標準，並由廣州保險公司承保使用人體健康責任。

為了迅速向海內外的吸煙人士推薦這一最新產品，保障眾多吸煙人士的健康，廠廠除已開始大量在國內作宣傳推廣工作外，還擬在香港、澳門、台灣及海外徵求經銷代理商，有意合作經銷本產品的港、澳、台灣、海外公司，請來函來電與廠廠聯絡，詳細資料來函備索。

廣州市石崗煙草解毒濾嘴廠  
廠址：廣州市北郊夏茅黃石路西段  
電話：627005 電掛：6836  
郵政編碼：510425  
聯繫人：王廣師

辦事處：廣州市盤福路63號華茂中心410房  
電話：336622—410  
圖文傳真：338669  
電傳：44833 電掛：3328  
郵政編碼：510180 聯繫人：薛勝蓮



【路透社新德里二十九日電】印度聯合新聞社說，星期三在印度北部喜馬拉耶國界發生的一宗巴士事故，造成三十人喪生。

該通訊社引述那官員的話說，另有數人受傷。



來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	曉光	8.00 (雙日)	11.07	7.30 (單日)	17.36
蛇口	飛翔輪	8.03	8.50	9.15	10.05
		10.05	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔輪	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
惠花山		8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社	中環分社 320450	旺角分社 7895800
	筲箕灣分社 8854728	鰂魚灣分社 3451338
	北角分社 5650370	紅磡分社 3249333
	灣仔分社 8343388	元朗分社 4755367
	葵洲分社 4991483	沙田分社 6597261
廣益	(新灣仔) 8393916	(彌敦道) 3810311
珠江	(上環) 8538376	中環老連頓碼頭 3671179
港中飛輪	訂票 5232136	桂江船務 5480293
國旅 (總公司)	7215317	(香港分社) 8104282
油蔴地小輪	5423038	登龍船務 8591122

惠  
五

總代理：美通船務有限公司 MITRANS SHIPPING CO., LTD.

香港軒尼詩道253-261號 依時商業大廈1302-5室

電話：八三四三七二(12線) 傳真：八三三二九一、八三四三六五七

歡迎預約付運及查詢：出口部：VIRGINIA NG / AMY LAU  
營業部：LOUIS CHAN / EDDIE LUI

運有限公司

總大廈三樓 電話：8588131 傳真：8588266

直運 毋須轉櫃

港口與香港與世界各地

收貨	離貨	離港
2/0	5/0	0/0
8/0	11/0	12/0
14/0	17/0	18/0

直達香港與世界各地

五號，廿五號由香港開出

六號場

青島華青船務有限公司

NOTICE TO CONSIGNEE

收貨人須知

“QING HUA” VOY.15

「青華輪」

大約到港日期：2/0/90

總代理：香港威船務有限公司

地址：香港文咸東街68-74號美隆商業大廈15樓

電話：8152178 傳真：8150128

★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

**五**

電話：二六二七二 (二線) 傳真：六二二六二

歡迎預約付運及查詢：  
營業部：LOUIS CHAN / EDDIE LUI

**運有限公司**

大馬路三樓 電話：8588131 傳真：8588266

直運 毋須轉櫃

**港口與香港與世界各地**

收貨	載貨	離港
2/9	5/0	6/9
8/9	11/0	12/9
14/9	17/8	18/0

**港江與香港與世界各地**

五號，廿五號由香港開出

**六號場**

[illegible]

定期散貨班輪

船名 到滿 開行

MV. "VICTORIA MARU" V90-6  
30/8 81/8  
MV. "TALLAI" 泰來輪 V.90-41 8/9 0/9

運費特廉，歡迎查詢

總代理：速達有限公司  
SPEEDA LIMITED

地址：香港上環文咸西街67號除慶大廈31字樓D座  
電話：5464107 5459883 關文尊 5467557

本港代理  
MACAU  
澳門  
香港代理  
澳門

“Star Light” 星光號  
 “Boventura” 博運號  
 “Sun” 太陽號

八〇九六二

---

**港一澳門**

定期快捷往來貨櫃服務

澳門 珠海海陸聯運

**德成貨**

地址：香港文咸西街64-66號

---

**鴻港貨櫃碼頭有限公司**

HONG KONG TERMINAL LTD.

就華街商業大廈1603室 電話：5455303

地址：九龍荷李活道72號地庫友聯聯車

電話：4974878 4974382

**定期貨櫃及散貨服務**

船名	航次
海成1號	Y9027
海成2號	Y9024
海成1號	Y9029

---

**登貨櫃碼頭聯合有限公司**

HONG KONG TERMINAL LTD.

江漢道46號 電話：565771-2

**定期貨櫃及散貨服務**

海成1001逢五號

收貨站：齊衣漆

**五**

電話：二六二七二 (二線) 傳真：六二二六二

歡迎預約付運及查詢：  
營業部：LOUIS CHAN / EDDIE LUI

**運有限公司**

大馬路三樓 電話：8588131 傳真：8588266

直運 毋須轉櫃

**港口與香港與世界各地**

收貨	載貨	離港
2/9	5/0	6/9
8/9	11/0	12/9
14/9	17/8	18/0

**港江與香港與世界各地**

五號，廿五號由香港開出

**六號場**



# 科威特參加亞運 組隊問題起爭議

## 伊拉克駐日大使稱併入伊拉克隊 科威特大使則稱將單獨派隊參加

【路透社東京二十九日電】伊拉克駐日大使薩利赫，昨日在東京表示，伊拉克將與科威特組隊參加在東京舉行的亞運會。薩利赫表示，伊拉克與科威特將組成一隊，名為「伊拉克-科威特隊」，並將由一名共同的教練指導。薩利赫還表示，伊拉克與科威特將組隊參加在東京舉行的亞運會，並將由一名共同的教練指導。薩利赫還表示，伊拉克與科威特將組隊參加在東京舉行的亞運會，並將由一名共同的教練指導。

# 阿拉伯國家醞釀行動 謀禁伊拉克參加亞運

## 黎巴嫩駐華使館否認會杯葛亞運

【中央社華盛頓二十九日電】阿拉伯國家聯盟秘書長昨日表示，阿拉伯國家聯盟正在考慮採取行動，以禁止伊拉克參加在東京舉行的亞運會。秘書長表示，阿拉伯國家聯盟正在考慮採取行動，以禁止伊拉克參加在東京舉行的亞運會。秘書長表示，阿拉伯國家聯盟正在考慮採取行動，以禁止伊拉克參加在東京舉行的亞運會。

# 亞運會 23天

【本報東京二十九日電】亞運會將於九月二日開幕，屆時將有來自一百多個國家的運動員參加。亞運會將於九月二日開幕，屆時將有來自一百多個國家的運動員參加。亞運會將於九月二日開幕，屆時將有來自一百多個國家的運動員參加。

# 日本宣佈大軍陣容 代表團七百二十人

## 越南百餘人代表團搭火車赴京

【路透社東京二十九日電】日本代表團昨日宣佈，將有七百二十名運動員參加在東京舉行的亞運會。日本代表團昨日宣佈，將有七百二十名運動員參加在東京舉行的亞運會。日本代表團昨日宣佈，將有七百二十名運動員參加在東京舉行的亞運會。

# 亞運會開幕式 在東京舉行

【路透社東京二十九日電】亞運會開幕式將於九月二日在東京舉行。亞運會開幕式將於九月二日在東京舉行。亞運會開幕式將於九月二日在東京舉行。

【路透社東京二十九日電】亞運會開幕式將於九月二日在東京舉行。亞運會開幕式將於九月二日在東京舉行。亞運會開幕式將於九月二日在東京舉行。

# 西德女排勝阿根廷 加拿大輕取埃及及隊

## 世界賽十三至十七名名次排定

【路透社東京二十九日電】世界排球錦標賽昨日在東京舉行。世界排球錦標賽昨日在東京舉行。世界排球錦標賽昨日在東京舉行。

# 五月以來第三次國家足球隊教練 將辭職明年歐國杯資格賽

【路透社里斯本二十九日電】葡萄牙國家足球隊教練昨日宣佈辭職。葡萄牙國家足球隊教練昨日宣佈辭職。葡萄牙國家足球隊教練昨日宣佈辭職。

【路透社里斯本二十九日電】葡萄牙國家足球隊教練昨日宣佈辭職。葡萄牙國家足球隊教練昨日宣佈辭職。葡萄牙國家足球隊教練昨日宣佈辭職。

# 美國公開網賽爆冷 艾堡首輪慘遭淘汰

## 蘭度山齊士張鴻培何恩棋晉級

【路透社紐約二十九日電】美國公開網賽昨日在紐約舉行。美國公開網賽昨日在紐約舉行。美國公開網賽昨日在紐約舉行。

# 中國隊杯網球隊 將赴以色列角逐

【路透社北京二十九日電】中國網球隊昨日宣佈，將赴以色列參加世界網球錦標賽。中國網球隊昨日宣佈，將赴以色列參加世界網球錦標賽。中國網球隊昨日宣佈，將赴以色列參加世界網球錦標賽。

【路透社北京二十九日電】中國網球隊昨日宣佈，將赴以色列參加世界網球錦標賽。中國網球隊昨日宣佈，將赴以色列參加世界網球錦標賽。中國網球隊昨日宣佈，將赴以色列參加世界網球錦標賽。

### 香港大陸輪船時間表

船名	往來	時間
香港	香港	...
大陸	大陸	...

### 世界體育壇

五月以來第三次國家足球隊教練將辭職明年歐國杯資格賽

西德女排勝阿根廷 加拿大輕取埃及及隊

世界賽十三至十七名名次排定

### 迎亞運 齊競猜

你及你的至愛親朋將有難得機會參觀亞運遊覽北京

大公開、新晚報亞運會競猜遊戲第一期

### 香港大陸輪船時間表

船名	往來	時間
香港	香港	...
大陸	大陸	...

### 香港大陸輪船時間表

船名	往來	時間
香港	香港	...
大陸	大陸	...



A black and white photograph showing a person standing on a rocky shore in the foreground, looking out towards a large, dark, rocky island in the distance. The sky is overcast and the water is calm. The island has a rugged, uneven topography.







### 沿等團隨 商港 芭在 行旅

鎮事商者死

### 舊屋兩家合用廁所出事 老翁如廁忘帶鑰匙 冒險爬入慘被吊死

頭部夾在門門與窗窗空隙間

空，頭部夾在門門與窗窗空隙間，與氣窗鐵欄之間的八吋空隙，三秒鐘內，老翁被吊死。警方接報後，立即派員到場，將老翁救下，但老翁已氣絕身亡。警方接報後，立即派員到場，將老翁救下，但老翁已氣絕身亡。警方接報後，立即派員到場，將老翁救下，但老翁已氣絕身亡。

### 區議員先作調查 蔡盛東昨將重建

區議員先作調查，蔡盛東昨將重建。區議員先作調查，蔡盛東昨將重建。區議員先作調查，蔡盛東昨將重建。

### 小商販會昨聯歡

【本報訊】九龍小商販會昨晚在油麻地維多利亞酒店舉行聯歡會，到會者有該會主席、副主席、幹事及會員等二百多人。會中，主席致詞，勉勵會員團結合作，共同發展。會後，會員們在酒店內舉行聚餐，氣氛熱烈。

### 觀塘區會逾半議員 反對超市售六合彩

【本報訊】觀塘區議會昨日以過半數通過反對在觀塘區內設立六合彩銷售點。區會主席表示，區內居民對六合彩銷售點持強烈反對態度，認為其會破壞社區和諧。區會亦決定向政府表達此項民意。

### 三院免費醫療補助計劃 已籌得善款五百多萬元

【本報訊】由三院（聖保羅醫院、瑪嘉烈醫院及香港中文大學醫學院）聯合推出的「三院免費醫療補助計劃」，目前已籌得善款五百多萬元。該計劃旨在為經濟困難的病患者提供免費或減價的醫療服務。籌款活動將於下週五在會展中心舉行慈善晚宴。

### 油尖區議會代表團 赴美考察城鎮發展

【本報訊】油尖區議會代表團已於八月廿七日啟程赴美，考察城鎮發展。代表團成員包括區議員及區會秘書長等。他們將訪問洛杉磯、舊金山及紐約等地，考察當地的城市規劃、交通建設及社區發展情況。代表團預計將於下週返回香港。

### 科育教民公設學小中 案備署教交提需程課

【本報訊】公民教育委員會主席謝志偉昨日表示，該會正積極向政府提交有關中小學公民教育課程的建議。謝表示，公民教育是現代教育的重要組成部分，應從小學開始實施。他呼籲政府重視公民教育，並提供必要的資源支持。目前，該會正與教育局進行溝通，以確保建議能夠被採納。

### 內地與港關係密切 年輕人應關心發展

【本報訊】香港大學社會工作系教授高錕昨日表示，隨著內地與香港關係的日益密切，年輕人應更加關心內地的發展。高錕指出，香港與內地在經濟、文化及社會各方面都有著廣泛的聯繫，年輕人應具備國際視野，了解內地的現狀與未來。他建議年輕人應積極參與社會活動，為促進兩地交流貢獻力量。

### 英音學院樂理試 下週內接受報名

【本報訊】英音學院將於下週內接受報名，參加其舉辦的樂理考試。該考試旨在測試考生的音樂理論知識，包括和聲、曲式及音樂史等內容。英音學院表示，歡迎對音樂有興趣的人士參加，並提供相關的輔導課程。報名詳情可致電學院查詢。

### 代解決國內通訊困難

閣下如在廣東省內需要擁有 一部無線電話與國內外通信而遇 到困難請致電三六五一九八七， 會有專人為你解答一切疑難。

## 日立牌 HITACHI

### 日立牌世界線路多功能25"彩電新發報

CMT2518 世界線路型

全中國第一部 最高素質的大畫面 彩色電視機——日立牌 CMT2518型，現已上市！ 28吋大畫面，影像感受更動人 圖700線高水準解像度，清晰程度 首屈一指

技術，影像線條更細緻，具有立體感層次分明。 圖2視窗/音頻(左/右)輸入端子。 圖1輸出端子，更附有最新S-VHS輸入端子 圖內置PAL60 線路，配搭日立牌 VTM747E錄像機， 播放NTSC線路錄 像帶有全畫面效果

PAL60線路中港兩用型

21吋 CPT 2177 SF/IDU  
■ 21吋(54厘米)SF平面方角光面屏  
■ 左右雙邊透視顯示系統  
■ 新式OSD多項資料顯示  
■ 新款彩電/錄像機兼用全能遙控器  
■ AV影音端子

24吋 CPT 2408  
■ 24吋(61厘米)SF平面方角光面屏  
■ 新式OSD多項資料顯示  
■ 新款彩電/錄像機兼用全能遙控器  
■ AV影音端子

20吋 CPT 2033/2023  
■ 20吋(51厘米)彩色電視機  
■ 高性能源光顯像管  
■ 自動頻道追蹤  
■ 多項資料顯示  
■ 2033型附有最新全能遙控器

VTM747E

日立新科技，創出真善美  
日立牌 HITACHI  
日立家電販賣株式會社  
千105東京市港區西新橋2-15-12日安客別館

## 王虹的風采 演唱會

為你獻唱 多首名曲 及懷舊金曲

一個令你難忘的演唱會 你怎可以錯過呢？

入場券每位\$100 另設精美套餐每位\$180 內包入場券(兩位起) 特價精美套餐每位\$2,760 內包入場券(十位起) 勢必爆滿，欲購從速，請速訂座 電話：7307111-7350866

日期：8月27日至31日及9月3日至7日

海洋皇宮大酒樓夜總會 九龍尖沙咀廣東道海洋中心四樓



# 事出時島珊瑚往接船等團隨 車單電上水駕租商港 死撞艇快被雅堤芭在

事後辦泰飛日今人家其排安已社行旅



鎮華高者死

【本報訊】一名香港人隨團往泰國旅遊，因玩水上單車而撞上一艘快艇，死者高華鎮，四十六歲，廣東人。死者隨團往泰國旅遊，因玩水上單車而撞上一艘快艇，死者高華鎮，四十六歲，廣東人。死者隨團往泰國旅遊，因玩水上單車而撞上一艘快艇，死者高華鎮，四十六歲，廣東人。

## 有線電視九龍區網絡 十一月先在觀塘敷設

【本報訊】有線電視有限公司在九龍區擴展網絡工程，預計於今年十一月先在觀塘敷設網絡，屆時至少提供二十個頻道轉播收費節目。

## 澳門機場公司二期股本 共六億元由新股東支付

【本報訊】澳門機場公司昨日舉行股東大會，通過增資六億元，由新股東支付，以擴充機場設施。

## 本月自願返港者大減 滯港越人仍達五萬餘

【本報訊】自港府實施「自願返港」計劃以來，本月自願返港者大減，滯港越人仍達五萬餘人。

## 舊屋邨兩家合用廁所出事 老翁如廁忘帶鑰匙 冒險爬入修被吊死

【本報訊】一名老翁因忘帶鑰匙，冒險爬入舊屋邨的廁所，結果被吊死在天花板上。

## 警務人員四會聲明 要求港府言論負責

【本報訊】香港警務人員四會昨日發表聲明，要求港府在言論方面負起責任。

# SHARP

## 鈦系列錄影機

VC-79ETN 國際線路  
鈦表層磁鼓，(HQ)高品質雙方位角4磁頭系統，可供8小時錄影/播放及特殊效果播放。精細慢動作，逐格重播，精細畫面靜止功能。365天/8程式液晶顯示全無縫遙控。

VC-A508DT 中、港、蘇聯及東歐等線路  
鈦表層磁鼓，(HQ)高品質雙方位角4磁頭系統，可供8小時錄影/播放及特殊效果播放。精細慢動作，逐格重播，精細畫面靜止功能。365天/8程式液晶顯示全無縫遙控。

# 極品錄影機的標誌

磁鼓是錄影機的心臟，以每分鐘1,500轉的高速運行，定必與錄影帶產生磨擦。磁鼓必需異常堅固，才能使其直徑保持以微米計的精確度，確保錄影帶能準確地運行。假如磁鼓表面略有絲毫磨損，便影響畫面的質素。鈦，是一種稀有貴重的太空金屬。它具備堅硬耐磨的特性，是用作磁鼓的理想金屬。雖然在錄影機磁鼓表面鍍上鈦金屬是一項異常艱鉅的程序，但聲寶牌鈦系列各種型號的錄影機，都使用鈦表層磁鼓，絕對保證了磁鼓可抵受嚴重的磨損。

鈦表層磁鼓，聲寶獨有。

## SHARP 聲寶牌

聯絡處：聲寶(香港)有限公司 香港灣仔中心第一座1701-1711 電話：822 9311  
SHARP(香港)株式會社廣州駐在事務所 東方廣場西樓5樓1525室 電話：(020)-669900轉1625

## 港口及機場發展策略 已委出總體財務顧問

【本報訊】港府昨日公佈委任PricewaterhouseCoopers (PwC) 為港口及機場發展策略的總體財務顧問。

## 葵盛東邨將重建 區議員先作調查

【本報訊】葵盛東邨將重建，區議員將先作調查。

## 增客房三百多個 何鴻燊昨透露工程計劃

【本報訊】何鴻燊昨日透露，其公司計劃增加三百多個客房。

# 日立

## 日立牌

日立牌錄影機，品質優良，性能卓越。
















 **東亞銀行「美元掉期存款」**

● 儲蓄 30,000 元 即可開戶

● 利率比普通港幣定期為高

● 無外匯波動風險

● 存款期分 一、二、三及六個月

● 另增設短期一週存款，開戶金額為港幣 100,000 元

歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電

客戶服務中心 835 3500

濟經公大

二〇六一一九八：話電線熱  
四〇一五四三八：真傳

# 港股望守三干關

# 港股望三守千關

林雨洪

前日大升一百六十點，順升得六十點，對港交所慶的級和作了過份樂觀的憧憬。

當然，人要有回吐，這是股市一回事，自然有人要回吐。不是日大股本股市，一如本報昨日所論述，日股對港股起了指標作用，港股跟日股對港股更形密切。前日港股跌市日仍升三點，但港股一見日股昨日仍升三點，就隨之而跌了。三是匯豐、國泰航空、港機、新鴻基等公司，所宣布的業績均欠佳，形成一些重權指數成份股受壓下，跌，對其他股份也有一定的壓力。

不過，日股的大跌八百多點，其中一個因素是傳知八點多一點已達成為否否不罷，加上原油油價已達為否否不罷，對鐵定油價仍有可能在三十點水元乎此關。

八月份行將過去，這個月的港股可謂一黑二墨三斗，展望九月份，希能在中東局勢下，將至明年打時打來的局面下，有在低價位下，建立基礎的機會。九月份宣佈業績的有影響，公司包括怡和系及華資地產股，國泰航空等系，當然中東局勢恢復後是決定股價的重要因素，譬如助投資者恢復後是決定，但如業績良好，會有助投資者恢復後是決定，長資、和黃股價相對堅穩，即是業績。

派 董事 收 源成 益之 該公 年首六 飛機， 音七四 飛機分 二月移交 七四七

近來購多架波音  
二十點五仙  
零年  
的漲  
增長

董事局報告指出，目前在中東事件，  
本增加影響全球經濟活動，而對客運量  
增長可抵禦九一後空載量增加之虞，故  
司於一九九二年計劃增購  
架波音七四七及  
架，第二架波音  
貨機，第三架  
貨機及一架包機  
昨日股市回落



國泰航空  
微增4%  
上半年旅客減

獲多  
正百點高  
股本  
股災及  
大願身  
日，  
目前宣  
有化熱  
獲多  
報記者訪  
發油價  
世界經濟  
股市從  
不過  
令計

多利通成(江慶元)說，股市偏低造勢大宗收購活動，上計計劃續進行惟

【本報訊】股大福王續欠理相股昨日合  
止仍未局所探到無所  
稿特

華置於六億元，如接連七  
安資產，生額大的市場  
大廈的交清談已進  
股價日

**股市急挫六十二點**

報三〇一五 成交額八億二千萬

恒指收市報三零一五 望態度，交投並不活。隨後匯豐有拾股壓盤，跌九點五，較前日收市。下收六十二點九點九。港幣昨日微開。

投資者昨日常通至九點半。下午兩時後十五分鐘，恒指已跌至五千一百三十多萬元。

伊、科事件爆發之後，人們已經將市場焦點完全轉移，就通商動的一時的經濟高漲與否亦鮮有人留意其進展情況。但在收購消息傳出，則另有有一間關於愛美高系的羣動消息傳出，這便是有傳聞謂愛美高系大廈的交涉，而令人奇怪的是，駐港當局迄今尚未有要求華置澄清有關傳聞，這不禁令人對該公司採取的尺寸標準感到懷疑。

灣皇室大廈是於八十七年九月以八千七百萬元向置地集團購得，今日在市價計三十六億元至四十億元之間，華置目前的資產價值以上，故此皇室大廈自然屬於華置的主持者為首第三者，對於公司的財務關係實有極大的影響。

最近盛傳華置正與日資高島集團商討有關皇室大廈易手，成交價約為三十九億元，並估計關交到了最後的階段。而有可靠消息目傳人等，仍不願受此種刺激，但令人奇怪的目的是，聯定至今仍未有要求華置澄清有關傳聞，這不禁令人對該公司採取的尺寸標準感到懷疑。

**華置傳聞須盡快澄清**

本報記者 鄧炳輝

會通過，以免影響收歸計劃劃劃進行中。前是華置的最大股東，而愛美高在利益衝突的情況之下，提出計劃劃劃的資格，而決定之項根據規定，股東大會必須須由股東投票結果，一項特別權交易未必如想像般能輕易稱職。

日七  
報訊【國  
三十日  
十四億  
之四點  
過戶日  
客減少  
料價格  
貨運服  
之業績  
四七  
飛機。  
該公司  
架波音  
零型飛  
率增可  
於一九九

[illegible]

由愛 助 手

賺十四億  
業績放緩

客運收益增加百分之  
十二點六，反映出運  
載量及乘客人次之增  
加。載客率下降百分  
之零點四至百分之七  
十六點五，每架客班  
行千米收益則增加百  
分之零點四。

貨運收益較一九  
八九年首六個月增長  
百分之五點五，反映

勤 新 仁有代

# 機會 醞釀中

## 化熱潮難再一起

美元一桶，局勢又迅速明朗，會電上三千五百點高位。然發，大市會急挫一至兩百點。入貨的最適當時刻。他認為三千二百點急退回落的數萬，幸有機會及時走貨，而他深為公司活動中東策機，事實上該公司活動仍按計劃進行。據現時看來有多項計劃可成，市計劃正在進行，未受到黑影響而擱置下來，其中包括五項計劃及籌備等。

總的說，多間計劃上市的公司中，最集中的上市計劃在九月初將有定案。

此外，他表示，股價回落至低檔的水平，正好給予公司狙擊手發動收購的機會。據他所了解，現時約有三家公司收購在望中，每宗收購涉及的金額約數億元，他表示，被財團看中的公司，多為不活躍的公司，而大股東亦有有意退出股權。

日前太平橋和宜信布一役二千萬元收購華寶藥六次控股計畫，並同時提出一項全面收購，這是是否意味掀起了公司收購活動的另一個新高潮？

不過，康慶元認為，與八七年股災及去年六、四一事件後的情況不同，私有化熱潮不會再次興起。首先是大部分私有化收購的對象，主要是股價價低一錢，以低於資產淨值的價格收回公司，大股東獲益甚微，但過去已有一般股東成功反對公司私有化的例子，大股東未必能百分之百取勝之餘，又因該公司私有化後才去搶收溢價之餘，加上目前證監會已另批新招股公司在一定的條件下自願證會，估計公司私有化熱潮不會再度興起。

廿八日 溢利三元，較上季之三十仙，另現期息每百元，九月二仙，八月，未向新投資，度令到影響性，監管當標準有，值得，奉置出，息最終，必須經，正程度，則同時成，美高不，落在其，這百分之，可獲得通，成。

辛十月八日。前清宣統三年庚申年閏九月十七日九時萬五午庚下映目十七點六分末放一角二仙半金紅利每股五正過戶日期為十一月至二十

閱界澄清有聞者仍難難以分絕外洩，聯所不少市場人士的消息，有關當局採取的尺時緊時寬的感

一提的是，如舊皇室大廈的屬實，這宗計由於陳雲當目為了收購目標而獲得表決他小說裏手上七十五以上的逼，故此有關

金融 幅最大 一八一 跌六十 豐報五 下三 二十元正 東亞報 下二 十五元六 用。

類股份昨日  
分拆指數  
五點九二  
五點四零  
七點四五  
十三元七角  
角。怡和報  
角。下跌三  
角。恒生報  
角。下跌三  
角。恒利報  
角。下跌三  
角。渣打報  
角。下跌四  
角。

匯豐公司半  
年報告昨下  
午開會，同  
期下市五點  
五十五點五

場講  
洛令  
寄策  
要足基於美國及英將有以過往一國，及將有以內部儲備來不過，八三

但當年兩股發士，當時市華人士多之至。  
其實，上市相宜過時，市上其制表現較優劣多少亦不一而內部儲備公佈

。直到上  
大市才  
部分投  
，恒指  
十五點  
三零三  
。下午  
缺乏利  
繼續偏

十一點之後  
略為回穩。  
實者趁低吸  
曾一度反彈  
，結果中午  
二點七九收  
，由跌而漲，大  
好消息，大  
歡，結果全  
日漲一厘。

▲新海峽年度地稅  
利五千四百五十多萬  
元，較去年同期增  
逾兩倍。另有出售  
船所得六十三萬三  
千元。

董事局宣布每  
派息二角五仙。

大考驗。 另一 六百分之 也一樣 收八元一 對國泰 會自 京也未 惠恭 期業績 三角三仙 里九角 成交二 已算 平前價 包庫必 升 不成交

家宣佈增長率  
四、泰國航空  
的三角，跌了  
半，油價上漲  
下半年，盈利  
影響，故前  
今日宣佈末  
升一度上九  
強佔，後面  
市，反映一  
百三十多萬  
股。一般估計  
計，剛好有一  
股收購，半  
跌太，半  
據由，重  
跌太，半  
據由，重  
跌太，半  
據由，重

[illegible]

**確業績展露人前**

有廿多億元進賬，並較上年呈現輕微增長。該行副總裁可能已運用內部儲備來粉飾該項所謂非虛。當年國豐的盈利能力可謂頑強。

利用內部儲備來獎勵盈利數字，在過往是常事。但壞的方面則不能反映到真正的盈利能力。國豐在較早前已聲言在不久將來會將盈餘推行亦難免被追跟趕上，故此未來銀行的

所改變。  
大班船配者，今次中期審計大幅倒退，主業務出現嚴重虧損所致，而該行今次亦一業務出現重虧列舉，這意味該行一向都沒盈利數字。  
寧風潮，國豐為了佳事撒展高漲，僅美元


長沙最豪華的華天大酒店，熱誠歡迎商旅界，各界仁光臨！  
僅憑香港——長沙包機，即可享受當天房費五折特惠，包機預訂客人還受免費接機服務。

**歡迎訂房！**  
**祝旅途愉快**

地址：湖南省長沙市解放東路  
聯絡人：穆昀  
TLX：982021 HTDJD ON  
FAX：0731-42270  
TEL：42888

[illegible]

版四十第




今日

輪船	CHIN CHUN(下午)
汕頭武大	NIKOLAY TIKH
麥連運德統	PERES, MADISON
微翔	NORDSEIN(下午)
茂利登	MULTAN(下午七)
長智	EVER GENIUS
離光光美	ALLIGATOR GL
加州巨美	CALIFORNIA Z
安勤馬士基	ANNNA MAERSK
博多	HAKATA(上午八)
海運	OCEAN BLESSE
通東橋	F.R. BRIDGE(上
李利角	CAPE HENRY(上
亞河尼拿	SCANDUTCH AE
離羅西	GLORIA(下午十一
東方同盟	OOCL HOPE(上
海邦希望	HAI IN(上午十時
海邦	CHOPIN(中午)
海順	MILD SUN(下午)
海江	XIANG JIANG(上
蘇江	AO JIANG(上午十
	F.E. GLORY(上午
	CEYNOWA(上午
	HAN JIANG(上午
	LA JA(上午九時)
浙江	MING ZHOU 10
寧波	YAMAKUNI MA
山國丸	OCEAN CROWN
海民	

今日


明順	MING PROSPER
美上美	BOONKRONG H
北風	BEI FENG
梅田	HAI WANG(下午
國強	KUO CHANG(下



華  
CH  
華  
TA  
香港

香港 = 鹿特安特漢
香港 = 大
香港 = 天津新
香港 = 青
香港 = 蕪
香港 = 武
香港 = 南京南通張家上海
香港 = 寧
香港 = 厦門
香港 = 海口
香港 = 汕頭
香港 = 廣
香港 = 北

說明：★全貨箱／★★貨箱／



THROUGH TRAIN

香港——定期全貨船公司——直達北京市內庫——北京京國使——並可保價運費特廉



# 展發作元萬百五千五獲已 金基訓培技科設府港 行實可年明劃計料預

## 容內紹介商廠向將後過通局法立待

【本報訊】工業發展局向立法局提交的一份報告，詳述了該局在過去兩年內，已獲得五百萬港元撥款，用於發展科技培訓基金。報告指出，該基金將用於支持各類科技培訓計劃，以促進香港工業的技術升級和人才培養。報告還介紹了該局向廠商介紹的內容，包括各類科技培訓計劃的詳情和申請程序。報告強調，該局將繼續致力於推動香港工業的技術發展，並為廠商提供必要的支持和培訓。

# 各國同樣面對高油價 港貨外銷不會受削弱

## 料港貨外銷所受打擊較其他工業大

【本報訊】工業發展局昨日表示，雖然全球各國都面臨高油價的壓力，但香港貨物出口並不會受到明顯的削弱。該局指出，香港貨物出口的主要競爭力在於其技術含量和品質，而非價格。此外，香港貨物出口的主要市場是美國、日本和歐洲，這些地區的消費者對價格的敏感度相對較低。因此，儘管油價上漲，香港貨物出口仍將保持穩定。然而，該局也承認，高油價對某些工業部門，如運輸和製造業，仍將產生一定的影響。

# 中銀支持工業界 放飲比在增加

## 放飲比在增加

【本報訊】中國銀行昨日表示，該行將繼續支持工業界，並增加對工業界的貸款。該行指出，工業界是香港經濟的重要支柱，對工業界的貸款支持將有助於促進工業的發展和技術升級。此外，該行還表示，將根據工業界的實際需求，靈活調整貸款政策和利率，以減輕工業界的負擔。該行強調，將繼續與工業界保持密切合作，為工業界提供全方位的金融服務。

# 港幣外銷不會受削弱 港貨外銷不會受削弱

## 港幣外銷不會受削弱

【本報訊】工業發展局昨日表示，雖然全球各國都面臨高油價的壓力，但香港貨物出口並不會受到明顯的削弱。該局指出，香港貨物出口的主要競爭力在於其技術含量和品質，而非價格。此外，香港貨物出口的主要市場是美國、日本和歐洲，這些地區的消費者對價格的敏感度相對較低。因此，儘管油價上漲，香港貨物出口仍將保持穩定。然而，該局也承認，高油價對某些工業部門，如運輸和製造業，仍將產生一定的影響。

# 駱駝大廈受財團垂青 放飲比在增加

## 放飲比在增加

【本報訊】駱駝大廈昨日表示，該大廈將繼續受財團垂青，並增加對工業界的貸款。該大廈指出，工業界是香港經濟的重要支柱，對工業界的貸款支持將有助於促進工業的發展和技術升級。此外，該大廈還表示，將根據工業界的實際需求，靈活調整貸款政策和利率，以減輕工業界的負擔。該大廈強調，將繼續與工業界保持密切合作，為工業界提供全方位的金融服務。

# 放開月本灣台自 比幅漲

## 比幅漲

【本報訊】根據台灣方面消息，自本月起，台灣將放開對香港的貿易限制，並增加對香港的貿易往來。台灣方面表示，放開貿易限制將有助於促進台灣與香港的經貿合作，並為台灣企業提供更多的市場機會。此外，台灣還表示，將根據實際需求，靈活調整貿易政策和關稅，以減輕台灣企業的負擔。台灣強調，將繼續與香港保持密切合作，為香港提供全方位的貿易服務。

# 從國際德祥認購額說起

## 從國際德祥認購額說起

【本報訊】德祥國際公司昨日公佈，該公司認購額已達到一千四百萬美元。該公司指出，認購額的增長反映了投資者對該公司業務的信心和認可。此外，該公司還表示，將根據認購額的增長，靈活調整業務計劃和投資策略，以實現公司的長期發展目標。該公司強調，將繼續致力於提高業務效率和競爭力，為投資者提供優質的服務。

# 港金價跌昨一元 三千六百關會失守

## 港金價跌昨一元

【本報訊】九龍金價昨日下跌一元，三千六百關會失守。金價下跌的主要原因是市場對金價的預期下降，以及投資者對金價的拋售。此外，市場還傳出有關金價將進一步下跌的消息，導致投資者紛紛拋售金價。三千六百關會失守的主要原因是市場對金價的預期下降，以及投資者對金價的拋售。此外，市場還傳出有關金價將進一步下跌的消息，導致投資者紛紛拋售金價。

# 港幣外銷不會受削弱 港貨外銷不會受削弱

## 港幣外銷不會受削弱

【本報訊】工業發展局昨日表示，雖然全球各國都面臨高油價的壓力，但香港貨物出口並不會受到明顯的削弱。該局指出，香港貨物出口的主要競爭力在於其技術含量和品質，而非價格。此外，香港貨物出口的主要市場是美國、日本和歐洲，這些地區的消費者對價格的敏感度相對較低。因此，儘管油價上漲，香港貨物出口仍將保持穩定。然而，該局也承認，高油價對某些工業部門，如運輸和製造業，仍將產生一定的影響。

# 美元轉穩外幣告跌 惟獨瑞典克朗上升

## 美元轉穩外幣告跌

【本報訊】美元昨日轉穩，外幣告跌，惟獨瑞典克朗上升。美元轉穩的主要原因是市場對美元的信心增強，以及投資者對美元的拋售減少。此外，市場還傳出有關美元將進一步轉穩的消息，導致投資者紛紛拋售美元。外幣告跌的主要原因是市場對外幣的信心下降，以及投資者對外幣的拋售。瑞典克朗上升的主要原因是市場對瑞典克朗的信心增強，以及投資者對瑞典克朗的拋售減少。

# 持爭淡好關元美百四 金價

## 持爭淡好關元美百四

【本報訊】四美關元昨日持爭淡好，金價。四美關元持爭淡好的主要原因是市場對四美關元的信心增強，以及投資者對四美關元的拋售減少。此外，市場還傳出有關四美關元將進一步持爭淡好的消息，導致投資者紛紛拋售四美關元。金價的主要原因是市場對金價的信心增強，以及投資者對金價的拋售減少。

# 上海市場銷售見轉旺 保值定期存款趨上升

## 上海市場銷售見轉旺

【本報訊】上海市場昨日銷售見轉旺，保值定期存款趨上升。上海市場銷售見轉旺的主要原因是市場對上海市場的信心增強，以及投資者對上海市場的拋售減少。此外，市場還傳出有關上海市場將進一步見轉旺的消息，導致投資者紛紛拋售上海市場。保值定期存款趨上升的主要原因是市場對保值定期存款的信心增強，以及投資者對保值定期存款的拋售減少。

# 港幣外銷不會受削弱 港貨外銷不會受削弱

## 港幣外銷不會受削弱

【本報訊】工業發展局昨日表示，雖然全球各國都面臨高油價的壓力，但香港貨物出口並不會受到明顯的削弱。該局指出，香港貨物出口的主要競爭力在於其技術含量和品質，而非價格。此外，香港貨物出口的主要市場是美國、日本和歐洲，這些地區的消費者對價格的敏感度相對較低。因此，儘管油價上漲，香港貨物出口仍將保持穩定。然而，該局也承認，高油價對某些工業部門，如運輸和製造業，仍將產生一定的影響。

# 港幣外銷不會受削弱 港貨外銷不會受削弱

## 港幣外銷不會受削弱

【本報訊】工業發展局昨日表示，雖然全球各國都面臨高油價的壓力，但香港貨物出口並不會受到明顯的削弱。該局指出，香港貨物出口的主要競爭力在於其技術含量和品質，而非價格。此外，香港貨物出口的主要市場是美國、日本和歐洲，這些地區的消費者對價格的敏感度相對較低。因此，儘管油價上漲，香港貨物出口仍將保持穩定。然而，該局也承認，高油價對某些工業部門，如運輸和製造業，仍將產生一定的影響。

### 油價升成本提高

【本報訊】油價上升導致成本提高，企業紛紛調高售價。油價上升的主要原因是國際原油價格上漲，以及運輸成本增加。企業紛紛調高售價的主要原因是成本提高，以及企業為了維持利潤而不得不調高售價。此外，市場還傳出有關油價將進一步上升的消息，導致企業紛紛調高售價。

### 冷氣機大特價

日本製造水冷氣機特價優惠，歡迎垂詢。冷氣機大特價的主要原因是市場對冷氣機的需求增加，以及企業為了擴大銷售而不得不調低售價。此外，市場還傳出有關冷氣機將進一步大特價的消息，導致企業紛紛調低售價。

### 港河有限公司

承接各類建築工程，設計精美，施工堅固。港河有限公司承接各類建築工程，設計精美，施工堅固。此外，該公司還承接各類裝修工程，設計精美，施工堅固。

### 僑商新設藥品包裝廠

廣東省安縣誠徵：廠長、大專畢業生、擅長管理、五年經驗。僑商新設藥品包裝廠誠徵廠長、大專畢業生、擅長管理、五年經驗。此外，該廠還誠徵各類技術人員，待遇優厚。

### 國泰航空有限公司

一九九零年中期業績摘要：營業額、利潤、股東權益等數據。國泰航空有限公司一九九零年中期業績摘要：營業額、利潤、股東權益等數據。此外，該公司還公佈了未來發展計劃，將繼續致力於提高服務質量和競爭力。

### 上海市場銷售見轉旺

保值定期存款趨上升，市場信心增強。上海市場銷售見轉旺的主要原因是市場對上海市場的信心增強，以及投資者對上海市場的拋售減少。此外，市場還傳出有關上海市場將進一步見轉旺的消息，導致投資者紛紛拋售上海市場。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### Super PUC 字庫卡

充分利用現有的計算機資源，充分發揮現有的計算機功能。Super PUC 字庫卡充分利用現有的計算機資源，充分發揮現有的計算機功能。此外，該卡還具有多種優點，如操作簡單、性能優越等。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 佛山市中寶電纜廠

生產各類電纜，品質優良，價格公道。佛山市中寶電纜廠生產各類電纜，品質優良，價格公道。此外，該廠還承接各類電纜安裝工程，設計精美，施工堅固。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。

### 港幣外銷不會受削弱

港貨外銷不會受削弱，工業發展局表示。港幣外銷不會受削弱的主要原因是市場對港幣的信心增強，以及投資者對港幣的拋售減少。此外，市場還傳出有關港幣將進一步不會受削弱的消息，導致投資者紛紛拋售港幣。















### 聰明人紀曉嵐

在清代文人中，紀曉嵐才華橫溢，無所不曉，是四庫全書的總纂，也是乾隆皇帝最寵愛的大臣。他不僅是位文學家，也是一位幽默大師。他的故事，至今仍為人津津樂道。

紀曉嵐的幽默感，往往在不经意间流露出來。有一次，他與乾隆皇帝在花園中散步，看到一位老農夫在辛勤地耕作。乾隆皇帝問道：「老農夫，你為什麼這麼辛苦地工作？」老農夫回答：「為了生活。」乾隆皇帝又問道：「你的生活有什麼樂趣？」老農夫回答：「沒有。」乾隆皇帝感到奇怪，問道：「為什麼沒有？」老農夫回答：「因為我沒有你那麼聰明。」

這個故事不僅展示了紀曉嵐的幽默感，也反映了當時社會的現實。在封建社會中，農夫辛勤地工作，卻得不到應有的回報，生活極其困苦。而像紀曉嵐這樣的文人，卻受到皇帝的寵愛，生活優渥。這種對比，無疑是對當時社會的一種諷刺。

### 借肚生子新訟

「借肚生子」已不是新鮮事，在美國著名的「借肚生子」案中，一名女子將自己的子宮借給另一名女子，為其代孕。這起案件在美國引起了廣泛的爭議，也引發了法律上的挑戰。

這起案件發生在美國的加利福尼亞州。一名女子（代孕者）與另一名女子（委託者）簽訂了一份協議，約定代孕者為委託者代孕。然而，在懷孕期間，代孕者突然反悔，並向法院申請取消協議。法院最終裁定，協議無效，代孕者必須生下孩子。

這起案件引發了關於代孕合法性的廣泛討論。支持者認為，代孕是一種合法的商業行為，可以幫助那些無法自然懷孕的夫婦實現生育願望。而反對者則認為，代孕是一種對人體的剝削，違反了道德原則。

### 序集陽華順

吳其敏

陽華順先生，字子雲，廣東人。其學問淵博，著述豐富。此次出版的《陽華順集》，收錄了先生的多篇重要著作，是研究先生學術思想的重要參考資料。

陽華順先生一生致力於學術研究，在文學、歷史、哲學等領域均有卓越貢獻。他的著作不僅具有學術價值，也具有重要的社會意義。此次出版的《陽華順集》，將為讀者提供一個全面了解陽華順先生的機會。

### 美國大學中的老年學生

高曠

「活到老，學到老」，這是一句老話，也是美國大學中老年學生的真實寫照。在美國，許多老年人選擇進入大學學習，他們不僅是為了獲取知識，更是為了追求一種新的生活方式。

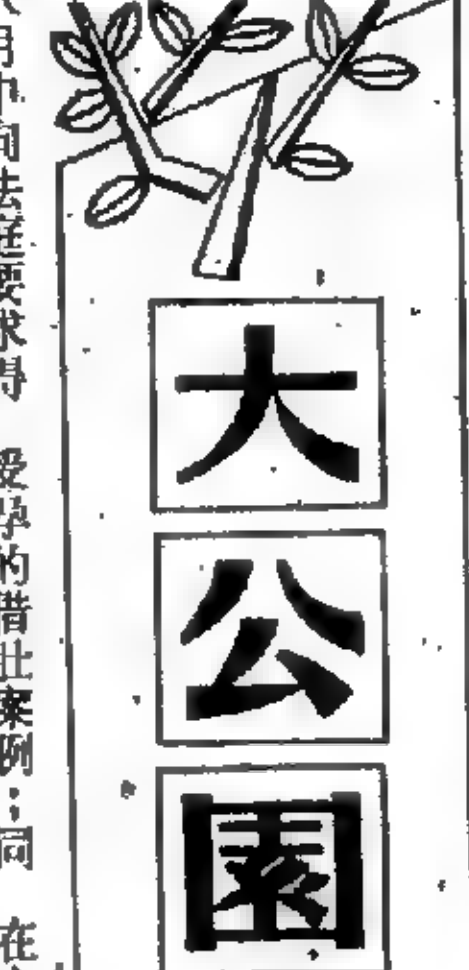
這些老年學生通常具有豐富的人生經驗和廣泛的社會閱歷。他們在學習過程中，往往能將自己的實際經驗與理論知識相結合，從而產生獨特的見解。此外，他們還通過學習，不斷充實自己的知識儲備，為晚年生活增添更多樂趣。

### 新生「傲氣」凌人

中大美芳

一年一度，新學期開始了。在許多大學中，新生往往會表現出一種「傲氣」，這種「傲氣」往往源於他們對新環境的不適應，或是對自身能力的過度自信。

這種「傲氣」可能會給他人帶來負面影響，甚至引發衝突。然而，如果能夠正確看待自己的優點和不足，並學會尊重他人，那麼這種「傲氣」也可以轉化為一種自信，成為推動個人成長的動力。



大公園



黃山小景

### 尼斯湖怪之謎

尼斯湖怪之謎，是世界上最著名的未解之謎之一。關於尼斯湖怪的存在，已有數百年的歷史，但至今仍未有確鑿的證據證明其存在。

據傳，尼斯湖怪是一種長頸、鱗鱗的怪物，生活在蘇格蘭的尼斯湖中。許多目擊者聲稱，他們曾看到過這種怪物的頭部或背脊在水面上浮現。然而，科學家們對這些目擊報告持懷疑態度，認為這可能是由於視覺誤差或心理暗示造成的。

### 難報辦港台在

在當前形勢下，台灣問題的解決是一個複雜的挑戰。我們需要從多個角度出發，尋求一個雙方都能接受的解決方案。

首先，我們應該加強與台灣當局的溝通與對話，增進彼此的了解與信任。其次，我們應該通過經濟、文化等領域的交流與合作，促進兩岸關係的發展。最後，我們應該堅持一個中國原則，維護國家的領土完整與主權。

### 廣州姑娘時興「自我美容」

在廣州，年輕女性追求時尚與美的熱情日益高漲。她們開始嘗試各種「自我美容」的方法，如化妝、髮型設計等，以展現自己的獨特魅力。

這種「自我美容」的風潮，反映了現代女性對美的追求和自我意識的覺醒。然而，我們也應該注意到，過度追求外在美可能會對女性的身心健康產生負面影響。因此，我們在追求美的同時，也應該注重內在素養的培養。

### 買菜三種價錢

在市場上買菜，我們經常會遇到三種不同的價錢：現貨價、期貨價和加工價。了解這三種價錢的區別，有助於我們在購物時做出明智的選擇。

現貨價是指當前市場上現貨的售價，通常是最為實惠的。期貨價是指未來某一時間點的預計售價，通常會受到市場波動的影響。加工價則是指經過加工處理後的商品售價，通常會比現貨價高一些。

### 早期的防水表

早期的防水表，其防水性能有限，通常只能防幾米的水深。隨著科技的進步，現代防水表的防水性能已經得到了顯著提升。

現代防水表通常採用高品質的防水材料，並經過嚴格的防水測試。它們不僅可以防幾十米的水深，還可以防幾百米的水深。此外，現代防水表還具有多種功能，如計時、報警等，為人們的生活提供了極大的便利。

### 「意大利粉浴」

「意大利粉浴」是一種流行的美容方法，它利用意大利粉的特性，為皮膚提供清潔和保養。這種方法簡單易行，且效果顯著，深受廣大女性的喜愛。

進行「意大利粉浴」時，我們需要將意大利粉與水調成糊狀，然後塗抹在臉上。待其乾燥後，再用清水洗淨。這樣可以去除臉部的污垢和死皮，使皮膚變得細膩光滑。此外，意大利粉還具有吸油的作用，對於油性皮膚有很好的保養效果。

### 迷幻貓活活咬死法男童

這起令人震驚的案件發生在英國。一名男童被一隻迷幻貓咬死，引起了社會的廣泛關注。這起案件也引發了關於迷幻貓安全性的討論。

據悉，這隻迷幻貓具有極強的攻擊性，曾多次咬傷人類。男童是在與這隻貓玩耍時，被其咬死的。這起案件提醒我們，在養育寵物時，應該加強對其行為的監管，確保其安全。

### 弊大的機真傳

傳聞中的「真機」弊處甚大，我們在購買時應該保持警惕，避免受到欺騙。了解這些弊處，有助於我們在購物時做出明智的選擇。

首先，傳聞中的「真機」價格通常會比市場價高很多，這可能是由於其品質較差或存在其他問題。其次，這些「真機」的售後服務往往很差，一旦出現問題，很難得到解決。因此，我們在購買時，應該選擇信譽良好的商家，並仔細檢查商品的品質。

### 「中國小提琴」

中國小提琴的發展，經歷了漫長的歷程。從最初的模仿到如今的創新，中國小提琴演奏水平有了顯著提高。我們應該繼續努力，推動中國小提琴事業的發展。

中國小提琴的發展，不僅需要優秀的演奏家，也需要優秀的製琴師。我們應該加強對小提琴製作的研究，提高製琴水平。同時，我們還應該加強對小提琴演奏的宣傳，提高公眾對小提琴的認識和興趣。

### 食家之言

食家之言，往往能給我們提供許多關於飲食的建議和啟發。我們應該認真聽取食家的建議，學會健康飲食，提高生活質量。

食家通常具有豐富的飲食經驗和廣泛的知識。他們的建議往往基於實際經驗，具有極高的參考價值。我們應該學會從食家的建議中汲取營養，將其應用到自己的生活中。同時，我們還應該保持健康的飲食習慣，均衡攝入各種營養素。















《練身舞》（國際）  
多珍花。鮑刺溜的高  
中會做午夜牛頭的  
熱。史維慈彼此相交  
的新朋友參加舞劇  
矯捷。更與並杜連  
矯捷。史維慈彼此相交  
矯捷。更與並杜連

《蓮花》（演繹細膩）  
三十年代最風靡的  
。堅強結實體魄的  
。舞。翠之等  
。拍出了水平。  
。七分）

《森林王林》（明珠台）  
晚十二、五〇）史太林的獨攬大權，殘  
對外擴張國土，轉秘密警察幾乎無  
為。在權。高特爾的處理下，既不論張，  
留情。成績相當不俗。（一九八九年  
九八分）

★★★《戰人戰艦》（本港台晚  
一〇五）方保輝、鄭卓強分飾本港島嶼  
發展。霍華良  
說他最喜歡  
《馬路天使》  
外，還有《笑

★★★《傳染春秋》（本港台晚  
三〇）訪問陳仲夏與李敏，操作拍攝  
有關大陸及台灣的圖書在香港的發行，  
大型展覽會的前奏等，節目會盡情探討

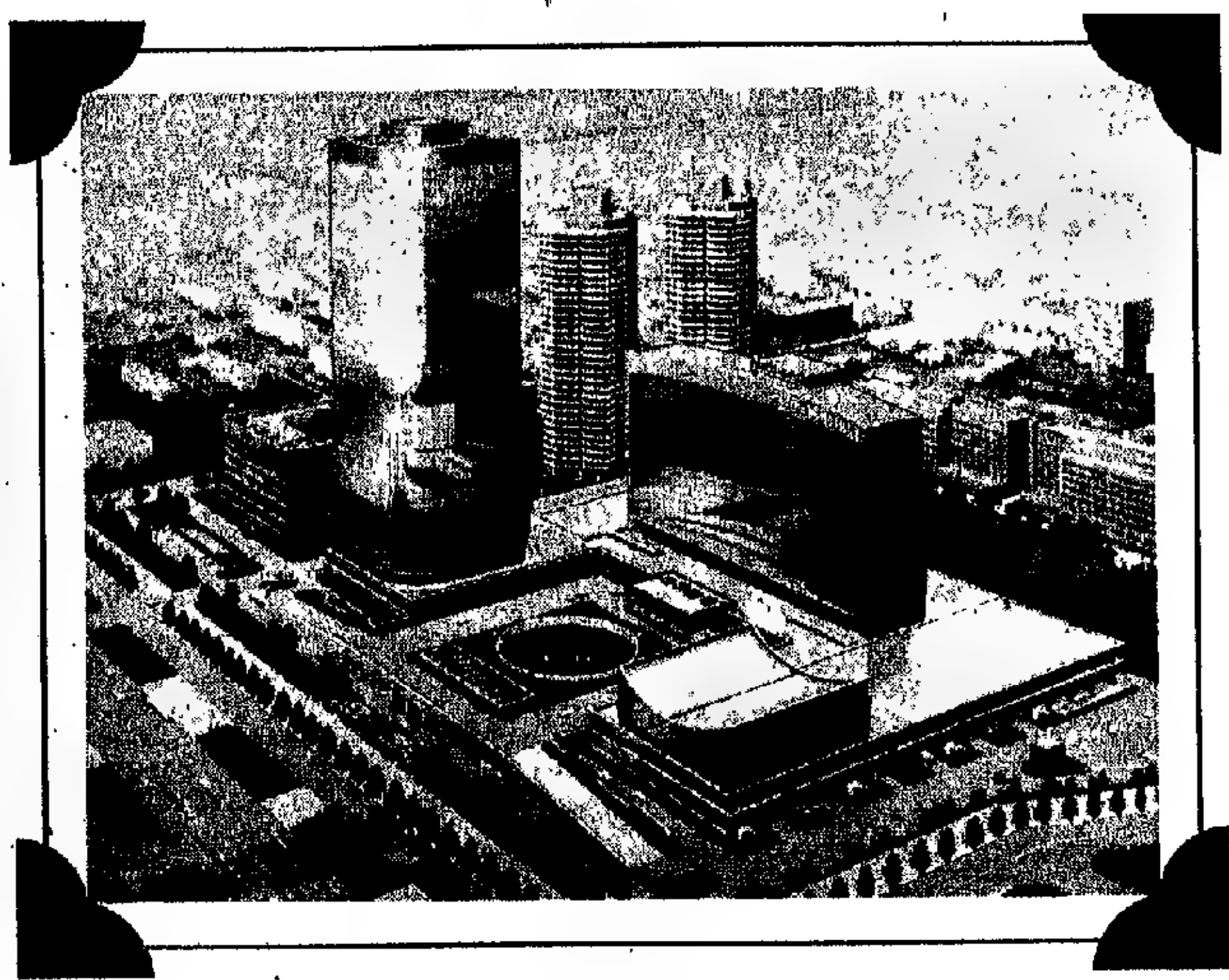
。事一事。







# 十億人民與世界相會之地



## 中國國際貿易中心

北京的中國國際貿易中心氣勢磅礴，它的佔地面積、建築規模在中華人民共和國境內都是史無前例的。它的地理位置得天獨厚，座落在北京商業、歷史古迹和外交使館區的中央地帶。這項投資達4億5千萬美元的綜合建築群，提供辦公樓、商業、公寓、飯店、宴會、大型會議和展覽等多功能設施。

這項規模龐大，雄偉壯觀的建築群由對外經濟貿易部的中國對外經濟貿易諮詢公司和馬來西亞郭兄弟集團的香港嘉里興業工業有限公司合資興建、共同經營的。

有“城中之城”之稱的中國國際貿易中心包括高38層的國貿大廈；擁有743套客房的豪華飯店——中國大飯店和擁有298套客房的國貿飯店；展覽中心；會議中心；兩幢公寓樓；價格經濟實惠的辦公樓；寬敞的購物中心；另有20多個附屬餐廳和酒吧。

### 設備一流的辦公寫字樓

國貿大廈擁有61,000平方米的現代化國際標準辦公區；迄今為止已有20多個國家的150家國際性大公司在這裡辦公。

國貿大廈所提供的現代化辦公區既有吸引力又非常方便，對於小型商社和大公司都很適合，可以滿足他們的不同需要。主要設備包括便利的電子通訊設備，分區快速電梯，全自動控制的空調設備，供暖設備，排煙設備和火災自動報警設備。與整個中國國際貿易中心融為一體，國貿大廈是北京極理想的辦公地點。

### 貿易中心飯店——北京首屈一指的上佳服務和慇懃好客之地

中國國際貿易中心的兩家由香格里拉國際酒店集團管理的飯店，服務上乘，慇懃週到，滿足來北京的貴賓的各種需要。

豪華的中國大飯店所提供的服務與食宿設施均屬北京的一流。寬敞舒適、裝潢考究的客房為獨具鑒賞力的賓客提供最舒適的住宿和各方面的便利。飯店有各種風味餐廳和酒吧。如法式餐廳白花廳，日本風味的鴨川，廣東菜的夏宮，以及24小時服務的咖啡苑。大酒廊和附近的俱樂部酒吧是消遣的極佳去處。24小時晝夜服務的商務中心提供綜合性服務設備，以保證貴客們在北京的商務活動。為滿足貴客的體育運動和健身需要，中國大飯店設有多功能的健身設備，如室內游泳池，壁球場，健身房，桑拿浴，旋渦浴池和按摩室。中國大飯店還設有12球道的保齡球場，您既可以玩保齡球，又可以品嚐快餐。

入夜，您還可以去迪斯科舞廳，在那里度過美妙時光。

所有這一切，您都可以在中國大飯店盡情享受。國貿中心的國貿飯店居住舒適，價格低廉，深受賓客歡迎。飯店有24小時服務的商務中心和功能間。三江咖啡廳備有各國風味佳肴。東方餐廳則以傳統的中國菜見長。四海酒吧是個舒適迷人的地方，服務令您滿意。來中國大飯店和國貿飯店，您一定會得到稱心如意的服務，慇懃週到的服務。



### 會議中心——舉行會議的最佳場所

中國國際貿易中心的會議中心是中國國內設備最現代化，功能最為齊全的會議中心。

作為中國大飯店的一部份，會議中心可以滿足舉辦各種規模會議的需要，如招待會，宴會和大型會議均可以在此舉行。

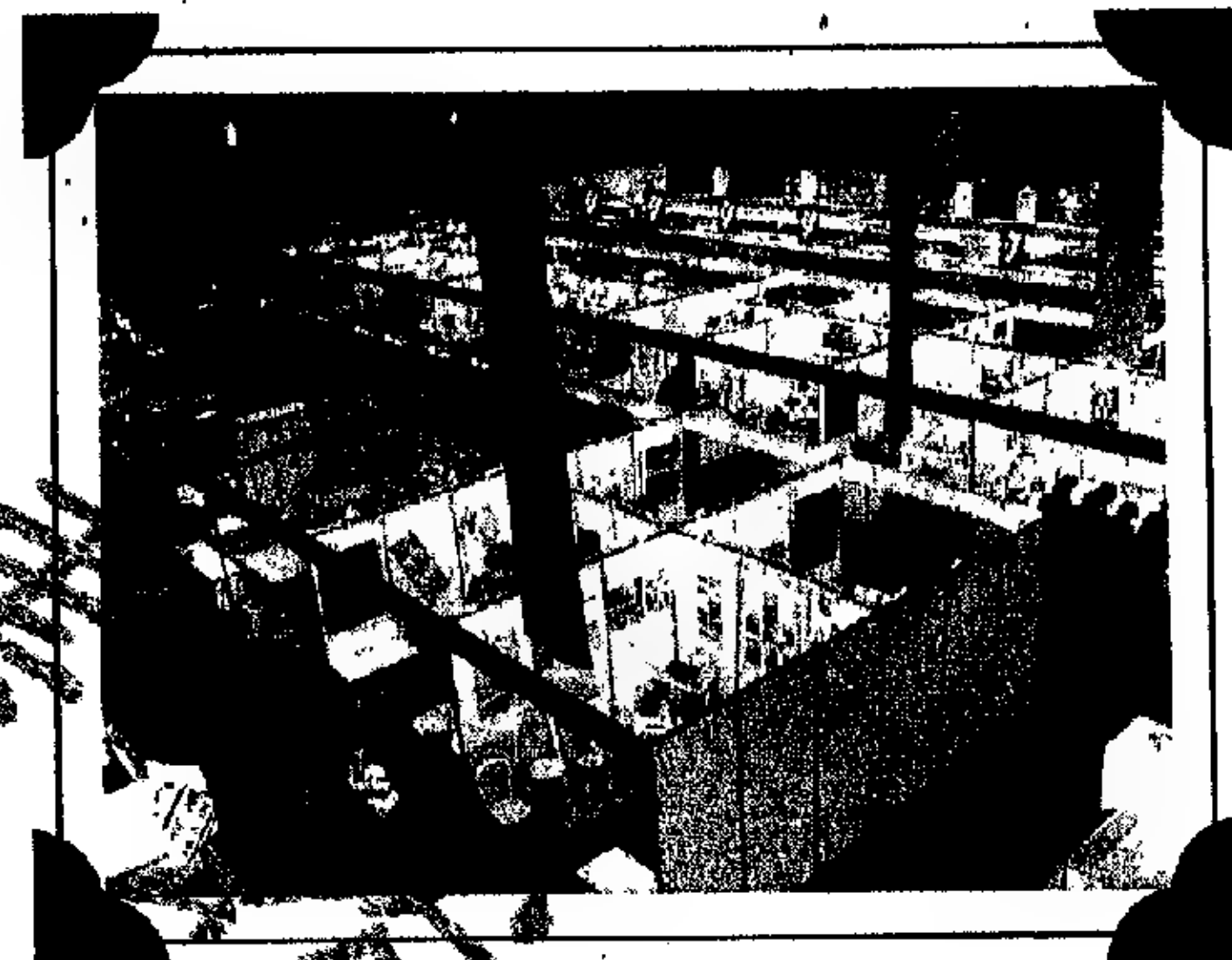
大都會會議大廳可容納2,000人，配有最先進的同聲傳譯，閉路電視系統。燈光也可以根據需要進行調整。大宴會廳可容納1,100人進餐，所配設備與大都會會議廳相同，非常方便。

會議廳和宴會廳還可以分成若干小會議廳。另外38個功能間活動方便，可以滿足您的各種規模會議的需要。視聽設備齊全，幻燈投影機、演講台等設備會保證您成功地舉行會議。

### 展覽中心

與會議中心相配套的是展覽中心。這座北京先進的展覽中心包括3個主要展廳和寬敞的門廳展區。先進的設備包括可移性隔離板，公眾傳呼系統，存貨區，壓縮空氣，動力源，5個存貨區，卡車停車區，多通道進貨口。這些設施使得展覽中心成為北京最為方便，設備最先進的展覽中心。展覽中心本身還配有自己的商務中心，供展覽承辦人使用的辦公室，以及海關辦事處。

對各種規模的會議、宴會、招待會和展覽會，中國國際貿易中心都會為您提供最大程度的方便和高度綜合、功能齊全的服務設施。



### 都市住宅

有“城中之城”美稱的中國國際貿易中心還有兩幢30層高的住宅——南公寓和北公寓。

寬敞明亮，設計新穎的一間，兩間和三間的套房都帶有陽台和先進的進口設施。內部通訊聯絡系統，起到保安和通訊作用。大人還可以從私人康樂俱樂部和特意為孩子們設計的遊樂區得到無窮樂趣。這兩幢設計考究的公寓樓必將是北京首屈一指居住地點。

### 購物與娛樂

中國國際貿易中心的購物中心是零售業和商業的理想集中地，包括各大國際航空公司、銀行、郵件快遞服務、旅行社、超級商場、時裝店、書店、地毯館、工藝美術品店、花店、彩印店、熟食店和一系列的餐廳、酒吧。

### 寧靜的花園

精心修飾的中國式花園和修整仔細的周圍環境，使國貿中心的貴賓和游客充滿賞心悅目之感。

中國國際貿易中心——“十億人民與世界相會之地”。

中國國際貿易中心



熱烈祝賀

中國國際貿易中心開業

促進國際貿易

發展旅遊事業



郭兄弟有限公司

郭兄弟(新)有限公司

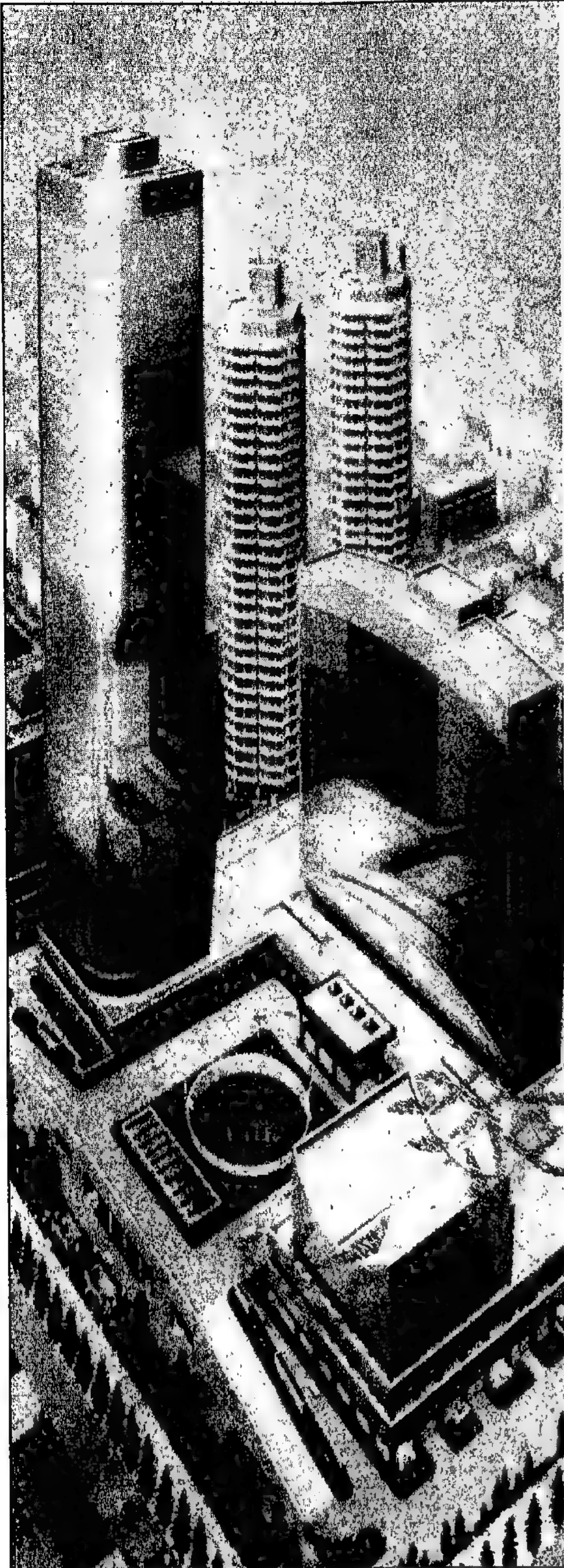
嘉里貿易有限公司

嘉里興業有限公司

嘉里保險有限公司

萬通貿易有限公司





# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕

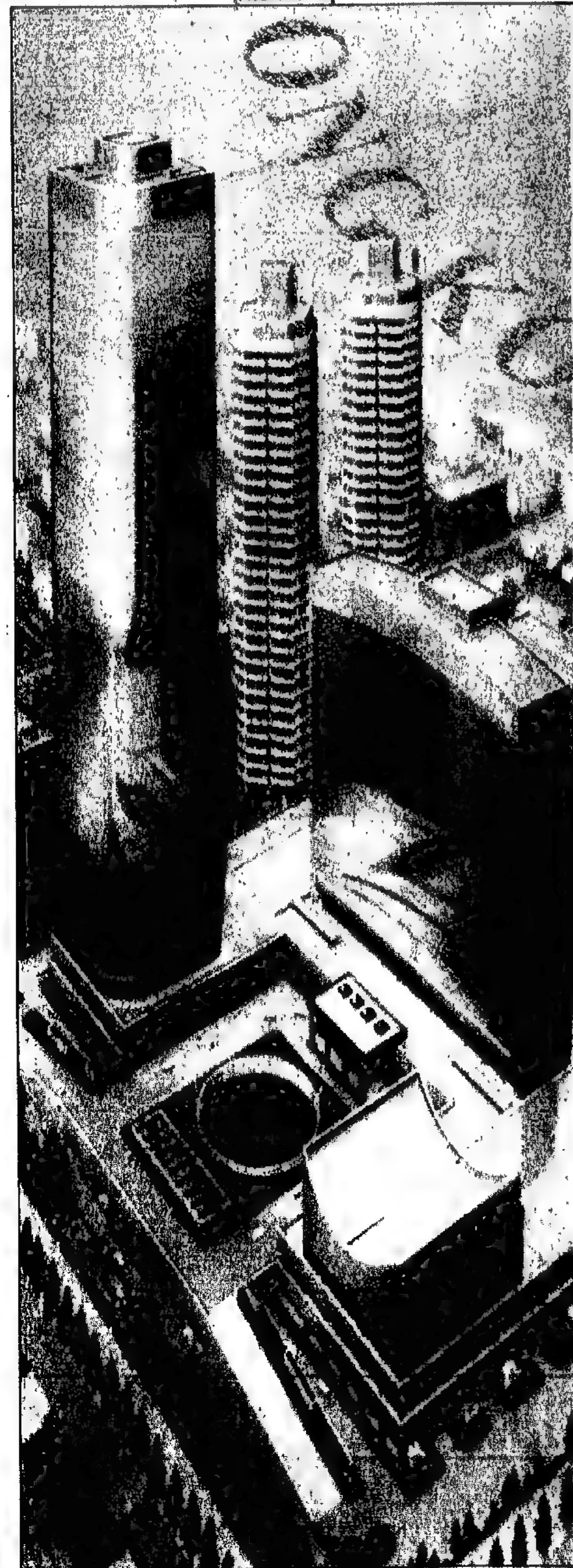


株式會社日建設計  
NIKKEN SEKKEI LTD  
planners | architects | engineers

TOKYO, JAPAN

1-4-27 Koraku, Bunkyo-ku, Tokyo 112  
phone (+813) 818-4095 Direct  
(+813) 813-3361 PBX  
telex (+813) 814-8567

OSAKA, NAGOYA, NEW YORK, LOS ANGELES, SINGAPORE



# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕

SOCIETE AUXILIAIRE D'ENTREPRISES

中國國際貿易中心建設工程的主承包商

我們衷心的感謝參與建設

中國國際貿易中心，完成這項偉大工程的全體人員。

對China First Construction Engineering Division(CSCEC集團)所提供的  
友好協作，更致以萬二分的謝意。



SOCIETE AUXILIAIRE D'ENTREPRISES

SAE - BEIJING  
1, Jianguomenwai  
PRC - BEIJING  
CHINA  
Tel: (800) 9854/5069  
Fax: 800 3726

HEAD OFFICE  
32, Avenue de New York  
75784, Paris Cedex 16  
FRANCE  
Tel: (1) 472 03200  
Fax: (1) 472 39696

S.A.E.  
Engineering & Const. Co.  
11400 - Rockville Pike  
Suite 207  
Rockville, MD 20852  
U.S.A.  
Tel: 1, 301/770 1030  
Fax: 1, 301/231 5798



# 熱 烈 祝 賀

中國國際貿易中心隆重開幕

北京中國國際貿易中心國貿飯店

總承包：中國建築工程總公司江蘇分公司

總經理：沈 雲 鵬

地址：中國南京三元巷7號

傳真：401813, 402792

# 熱 烈 祝 賀

中國國際貿易中心隆重開幕

High-grade stone in Sichuan, Huaxin with all of them  
A joint venture Sichuan Huaxin Marble Co., Ltd.

#### Stockholders:

Bank Of China, Chengdu Branch.  
Industrial And Commercial Bank Of China, Sichuan Branch.  
China Sichuan Corporation For International Techno-Economic Corp.  
China National New Building Materials Import & Export Corp.  
Chengdu Marble Works, Macau Tai Shun Company.

President: Du Hen Chan  
Deputy President: Ma Yau Shun,  
General Manager: Xu Chun He

Huaxin has 2 granite factories and 2 marble factories which imported foreign stone equipments. There are 2 granite production lines, 1 marble slab production line, 1 marble tile production line, 1 roughing/flaming production line, 1 contouring production line and 1 gravestone production line.

After Huaxin went into operation in 1986, the annual output of granite is 30,000 square metres, marble slab is 10,000 square metres and marble tile is 60,000 square metres. Flaming/roughing slab, arts and crafts and gravestone can be much provided.

Huaxin's products have been exported to Japan, Singapore, Hong Kong, Spain, Australia, Holland, USA and so on.  
Welcome to Huaxin, welcome to our agent.

• TILE • SLAB • CONTER TOP • FLAMED SLAB  
• HAMMERED SLAB • ROUGHING SLAB • RELIEF  
• STONE-CARVINGS • MONUMENT • BLOCK • SLATE  
• QUARTZ SLATE • (RED, ORANGE, YELLOW, GREEN, BLUE, PURPLE,  
BLACK, WHITE AND GRAY) BUILDING MATERIALS

名貴石材在四川，品種齊全唯華信。  
中外合資四川華信大理石有限公司

#### 股東組成：

中國銀行成都分行；中國工商銀行四川省分行；四川國際經濟技術合作公司；中國新型建築材料進出口公司；成都大理石廠；澳門大信公司；

董事長：杜恒章；副董事長：馬有信；總經理：許春河；

我公司擁有花崗石加工廠兩個，大理石加工廠兩個。全部引進的石材加工設備。已建成投產的花崗石生產線兩條；大理石厚板加工線一條；大理石薄板加工線一條；粗飾面板生產線一條；工藝生產線一條；墓碑生產線一條。

一九八六年投產以來，年產量：花崗石厚板3萬平方米；大理石厚板一萬平方米；大理石薄板6萬平方米。粗飾面板，各種石材工藝品，墓碑均可批發供貨。

這些年來，產品已銷往，日本、台灣、新加坡、香港、西班牙、奧大利亞、荷蘭、美國等地區和國家。

自產自銷，亦歡迎惠顧，歡迎代理：

薄板、厚板、洗面板；火燒、鏽華、噴砂粗飾板；  
圓雕、浮雕、石刻、紀念碑；茶機、圓桌、方桌、工藝品；  
(紅色、純黑、墨綠、蘭色花崗石)；(黑色、白色、灰色、綠色、大理石)  
荒料、板石均供應；放射試驗無污染；  
另外，還可經營其它建築材料產品。



**SICHUAN HUAXIN MARBLE CO. LTD.**

中外合資企業四川華信大理石有限公司

Shangyielou Shuangqiaolubel, Chengdu, P.R. China, Post Code: 610066  
Tel: 028-442003, 443043, 443046  
Tlx: 60187 SHMCO CN. Fax: 028-444108, Cab: 0567 CHENGDU

地址：中國成都市雙橋路北龍華樓 郵編：610066 成都

電話：028-442003, 443043, 443046

電傳：40187 SHMCO CN 傳真：(028)444108 電報：0687 CHENGDU



# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕

我們深感榮幸參與建設  
中國國際貿易中心這項偉大工程。

INDECO ENGINEER 是此項建設工程  
的分包承包商，負責承建機械與電氣、建築自動化、  
空調與通風、防火及安全系統工程。



英邁柯工程公司

擁有優越可靠及卓越服務的信譽

Head Office: 111 Somerset Road #12-06, PUB Building,  
Singapore 0923. Tel: 732 9009. Fax: 733 3565. Tlx: RS 34878 IEPLCH.  
China Maintenance Office: China World Trade Center,  
China World Tower, #05-10, No. 1 Jianguomenwai Avenue,  
Beijing 100004, People's Republic of China. Tel: 505 2189,  
Fax: 505 2188.

# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕



Brunswick International Ltd.

寶士域國際有限公司

Room 202 Tien Chai Centre, 72 Pak Tai Street,  
Kowloon, Hong Kong.  
Tel: 7600417 Fax: 7604409

香港九龍北帝街七十二號天廚中心二〇二室

# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕



SWEDISH TRADING CO. LTD.

12/F, SOMERSET HOUSE, 28 TONG CHONG STREET,  
QUARRY BAY, HONG KONG. G.P.O. BOX 108, HONG KONG.  
TEL: 8117333. FAX: 5655919. TELEX: 69976 STCL HX.  
ESTABLISHED IN HONG KONG 1913.

# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕



權利室內裝修公司

KUEN LEE INTERIOR DECORATION CO., LTD.

九龍旺角亞答街16號旺角商業大廈10樓1004室  
Rm. 1004, 10/F, Mongkok Commercial Centre,  
16, Argyle Street, Mongkok, Kowloon.  
Tel: 7890038 Fax: 7890119 Cable: KUENLEELTD





# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕

香港  
商務  
有限公司

TRANS LINK



# 熱烈祝賀

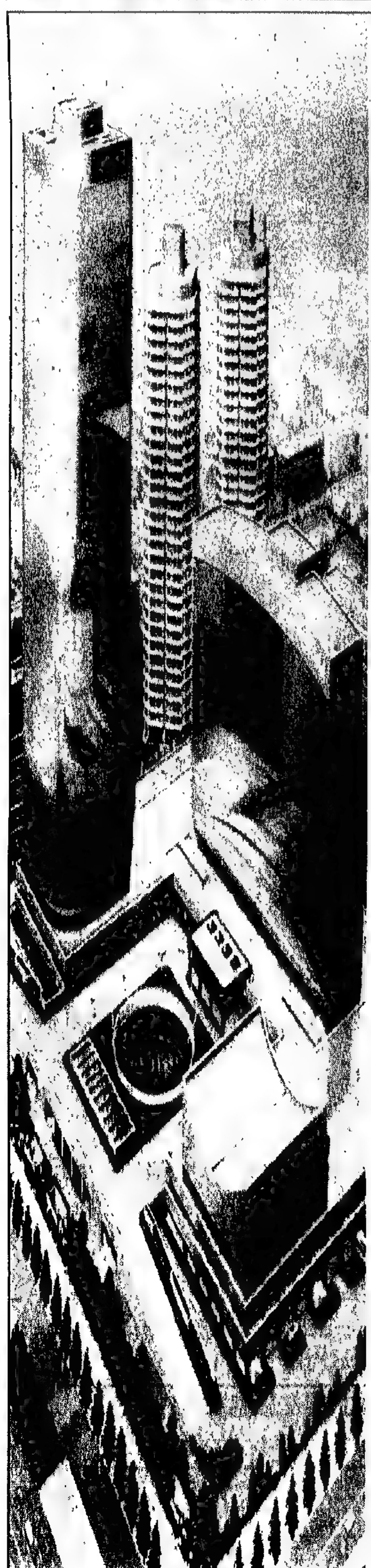
中國國際貿易中心隆重開幕

The best choice for CWTC  
Ohyama Lighting from Japan

供應及安裝國貿中心  
燈飾及調光設備

恒敏發展有限公司  
Speedwest Development Ltd.

Rm 602-603, 6/floor, Wanchai Commercial Centre,  
194-204, Johnston Road., Wanchai, Hong Kong.  
Tel.: (852) 834 7628, Fax.: (852) 834 7608



# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕

With Compliments  
of

ARCHITECTURAL  
LIGHTING (HK)  
LIMITED  
商業燈飾(香港)有限公司

(An Associated Co. of William Artists Int'l Ltd.)  
(威廉士國際有限公司之附屬公司)

專業燈飾供應・設計與顧問  
Professional in Lighting Fixtures Supply &  
Lighting Design & Consultancy

We are proud of being the  
lighting fixtures supplier for the  
China World Trade Center for the  
areas of:

- High Rise/Low Rise Offices
- Apartments
- Exhibition Hall
- Convention and Banquet Facilities
- Shopping Plaza, Car Parks and Landscape Lightings

本公司殊榮為中國國際貿易中心  
之指定燈飾供應商・燈飾供應之  
範圍概有:

- 高層/低層辦公大廈。
- 國際公寓。
- 展覽廳。
- 會議與宴會設施。
- 購物中心、停車場及戶外燈飾。

Head Office: 111 Leighton Road, 2/F, Causeway Bay, Hong Kong.  
P.O. Box 30521 Causeway Bay, Hong Kong. Tel: 576 1861  
Cable: WILAMART H.K. Telex: 83785 WIART HK Telefax: 895 2431

Lighting & Furniture Showrooms:  
111 Leighton Road, G/F, Causeway Bay, Hong Kong.  
18 Hysan Avenue, G/F & 1/F, Causeway Bay, Hong Kong

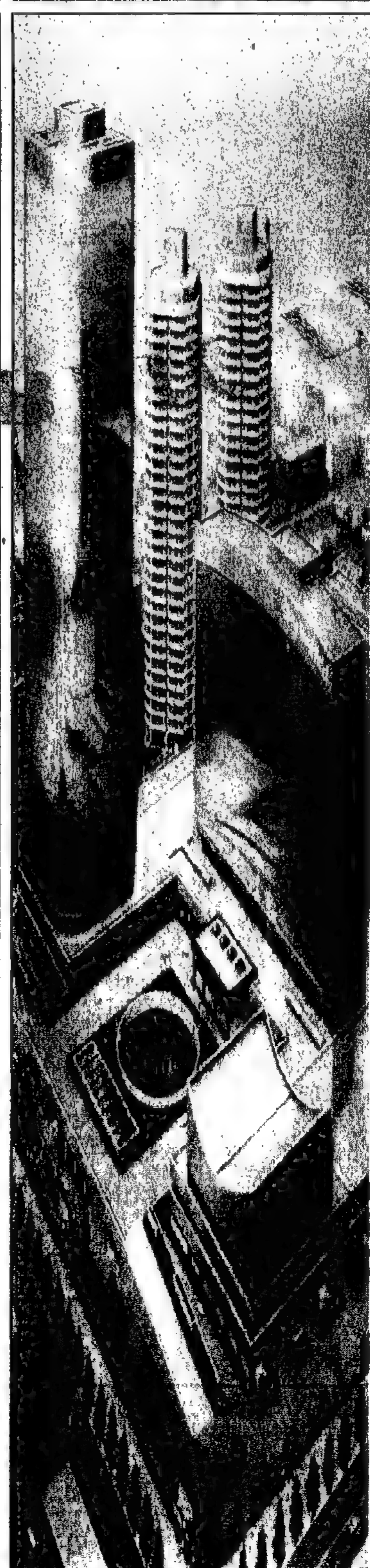
總寫字樓: 香港銅鑼灣禮頓道111號2字樓。電話: 576 1861

電傳: 83785 WIART HX 圖文傳真機: 895 2431

門市燈飾及傢俬陳列室:

香港銅鑼灣禮頓道111號地下

香港銅鑼灣希慎道18號地下及1字樓



# 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕

jaymac

Commercial  
Kitchen  
Equipment  
& S/S Sinks

專科設計及供應  
商業用廚具, 製  
冷設備, 不銹鋼  
製品及洗盆。

RADNOR LIMITED  
蕾洛有限公司

Unison Industrial Centre, 6/F, Flat C & D,  
27-31 Au Pui Wan Street, Foton, Shatin, N.T., Hong Kong.  
Tel: 699 4666, Fax: 695 1055, Telex: 34367 RADCO HX.  
Cable: 'RADCOSTEEL', HONG KONG.



# 貿易中心開幕



中心會

## 商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高24×2"  
每天特價 \$90元。  
分類廣告，大字4個，  
小字36個，每天 \$15元。  
總電話：8873550 5726980  
AX：8876647 8381171

全港最平  
谷華國貨樓上)  
717189

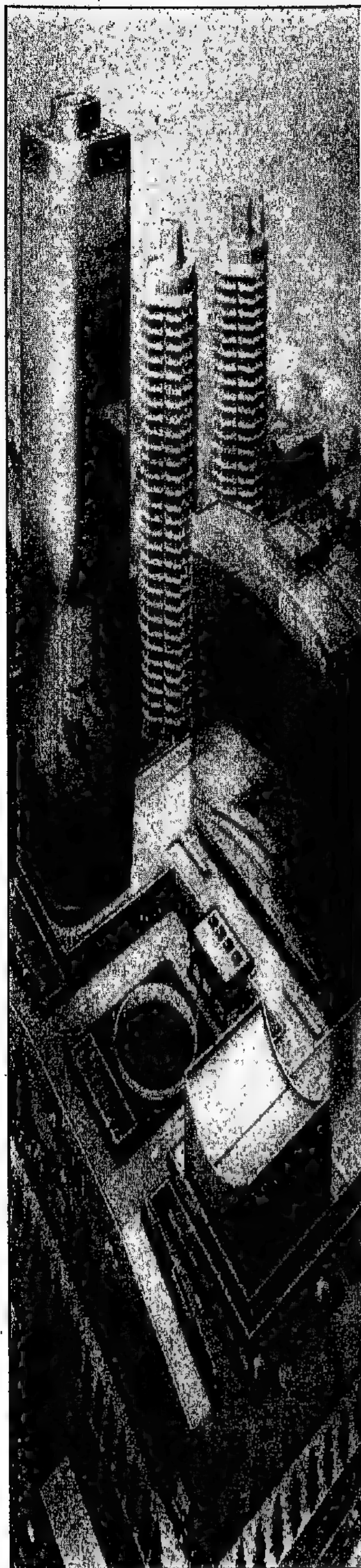
展銷部  
國益華有限公司  
5號(近雅園賓館)  
7. 256561  
連 劉志強 李偉東

傢俬人  
造布皮  
氣動  
獎金  
紙機

劑(OILMAX)  
二  
減少維修  
汽車和發電機紅等內燃機  
易公司  
電話：8612361 FAX：8662358

大  
娜  
現

左軼西德治  
87年260SE 148,000  
82年280SE 153,000  
80年230手動 80,000  
以上各車由西德原  
裝進口保養良好歡迎看  
車誠州公5752390低沽



## 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕

我們深感榮幸參與建設這項偉大工程，  
負責設計和提供視聽設備、同聲翻譯、會議、  
投票表決、聲響及通訊系統設備。

FEE LUN RADIO SERVICE

ALTEC  
LANSING

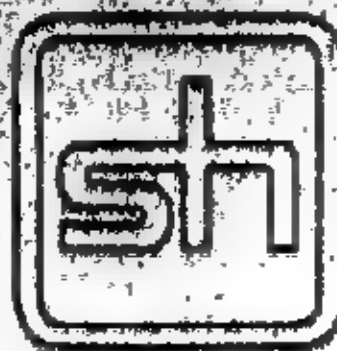
飛麟香港工程公司

No. 5 Yuk Yat Street, 11/F., Wai Shun Industrial Building,  
Tseung Kwan O, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: 365 6811, 364 5454, 333 4977, 333 1266.  
Telefax: 764 1537, 363 2406. Telex: 44969 FELUN HX



## 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕



蘇嘉(香港)有限公司  
SIBER HEGNER MARKETING, HONG KONG.

酒店及餐飲業供應商  
Hotel Supplies Division

豪華酒店精品提供至佳價廉

香港灣仔吉士打道三十九樓·嘉禧大廈八樓  
電話：8289110，電傳：80988 SIBER HX  
圖文傳真：852-8656885



## 熱烈祝賀

中國國際貿易中心隆重開幕



我們深感榮幸被選為  
中國國際貿易中心的套房家具供應商。



CHENG MENG FURNITURE CO (PTE) LTD

3, Kallang Pudding Road, Singapore 1334.  
Tel: 745-9900. Telex: CMFURN RS 26732  
Fax: 748-8395

甬江有限公司

YOONJIANG LIMITED

5, Chatham Road South, 2/F., Kowloon  
Hong Kong. Tel: 7214897

熱烈祝賀



中國國際貿易中心開幕

發展旅遊事業  
增進經濟繁榮

香格里拉國際飯店管理有限公司敬賀

SHANGRI-LA INTERNATIONAL  
HOTELS AND RESORTS

SHANGRI-LA INTERNATIONAL HOTEL, MANAGEMENT LIMITED  
33/F BANK OF CHINA TOWER, 1 GARDEN ROAD, CENTRAL, HONG KONG  
TEL: 820 0300. TELEX: 67659 SLIM HX, FAX: 877 5011.



## 致 意

致 廣

**木丁機械**

專營各類木料、木工廠  
板及乾濕刨花板、木  
箱、傢俱、油漆、音水

**發電機**

**全新美國 Cummins**

33 1200 KW (1000) 現貨供應  
國內通用充足原廠零件及維修服務  
木工廠電話：4155616

**左軼西德平治**

87年280SE自動	248.00
82年280SE自動	153.00
80年230自動	80.00

以上各車由西德  
裝運口保養良好成  
車減價5752390歡迎

氣動燙金機  
 燙金紙  
 美德行5441144  
 香港蘇杭街37地下  
 傢俬人造皮  
 傢俬絨布  
 美德行5441144  
 香港蘇杭街37地下







一九九〇年八月三十日

三小夥計才十五六歲，財主有什麼活都使他幹。一天到晚忙得要死，他常常偷偷痛哭，苦不堪言。

(四)

還免

孫子裡多處，不要活的，逃  
充顏寶命令一週到吊唁白  
不要活的了，誰都可以殺。

宗兵大肆殺戮，所以落入網  
入小幾獵物，無一倖存，遍  
寫自己也親手殺了幾隻梅花  
地獸，完顏置輿而樂之。

還計麼人。一

指箱櫃上的老太太

如此一變便變了百多萬，

的蝴蝶，煞是好看，「噢

兩個人如此比量，對試

的老太太用力地用那修還

是起飛上輪船外邊是以想

她自己已不那麼清楚，她只

子從容地漫步，悠閒地說

身的力。輪船放她離開向

(四)

我問得發慌呢！我寧願位的親人不能來，賞一點八，收入反而多了。」

日返回病房。英柔甫一回

英柔散步而已，反正她都只是坐着。

人躺在那兒

一步，敗步  
一回，一點

西全 230E  
 律全 300SE

產全線車系



易有限公司

**有市汽業优秀**

限公港

# 是 十 大 商

市泊公

## 空列隨

全新豐田、日產、三菱12-15座麵包車，1噸-1.75噸農夫車，0.5-0.75噸的士頭農夫車，豪華8座麵包車，豪華級小轎車，吉普車。

集團經營 金輪賓館 佳利地產特

**深圳** 旺角彌敦道582號 信和中心13樓1306B室 7803328 朝九晚十，歡迎業主委託，買家搶購

上七二六九八〇

陳治誠起單

治或  
 118717治

眼鏡店  
 樓上  
 房

特廉  
 學傑

大星電房

電話：(852) 7802223  
3850021 / 7801275

電話 9322581 傳真 7822901  
地址 盤龍關光化街123號3樓

\_\_\_\_\_



